

## Consulta Rápida

*No Interior*

- Informações de segurança importantes
- Garantia e outros avisos
- Configuração do computador
- Recuperação do software
- Resolução de problemas e diagnósticos
- Ajuda e Assistência
- Oferta de software IBM Lotus



**ThinkCentre**

**Consulta Rápida**

**Nota**

Antes de utilizar as informações contidas nesta publicação, bem como o produto a que se referem, leia as informações incluídas na secção:

- “Informações de segurança importantes” na página v
- Apêndice C, “Declaração de Garantia Limitada da Lenovo”, na página 37
- Apêndice D, “Informações especiais”, na página 67

**Primeira Edição (Fevereiro de 2006)**

**© Copyright Lenovo 2006.**

**Portions © Copyright International Business Machines Corporation 2005.**

**Todos os direitos reservados.**

---

# Índice

<b>Informações de segurança importantes</b> . . . . .	<b>v</b>
Condições que requerem acção imediata . . . . .	v
Directrizes de segurança gerais . . . . .	vi
Informações de Segurança Adicionais . . . . .	xi
Aviso sobre a bateria de lítio . . . . .	xii
Informações sobre a segurança do modem . . . . .	xiii
Declaração de conformidade com produtos a laser . . . . .	xiii
Instruções sobre a fonte de alimentação . . . . .	xiv
<b>Ajuda adicional</b> . . . . .	<b>xv</b>
<b>Capítulo 1. Organizar o espaço de trabalho</b> . . . . .	<b>1</b>
Conforto . . . . .	1
<b>Capítulo 2. Instalar o computador</b> . . . . .	<b>3</b>
Ligar a alimentação . . . . .	8
Terminar a instalação do software . . . . .	8
Completar tarefas importantes . . . . .	8
Actualizar o sistema operativo . . . . .	9
instalar outros sistemas operativos . . . . .	9
Actualizar o software antivírus . . . . .	9
Iniciar o Utilitário de Configuração . . . . .	10
Encerrar o computador . . . . .	10
Gravar as informações do computador . . . . .	10
<b>Capítulo 3. Recuperar o software</b> . . . . .	<b>13</b>
Criar e utilizar discos de recuperação do produto . . . . .	13
Cópia de segurança e recuperação . . . . .	15
Utilizar o espaço de trabalho Rescue and Recovery . . . . .	16
Resolver problemas de recuperação . . . . .	18
Criar e utilizar suportes de salvaguarda . . . . .	18
Criar e utilizar uma disquete de Reparação de Recuperação . . . . .	19
Recuperar ou instalar controladores de dispositivo . . . . .	20
Definir um dispositivo de salvaguarda na sequência de arranque . . . . .	21
<b>Capítulo 4. Obter informações, ajuda e assistência</b> . . . . .	<b>23</b>
Obter informações . . . . .	23
Obter ajuda e assistência . . . . .	23
Aquisição de serviços adicionais . . . . .	26
<b>Capítulo 5. Resolução de problemas e diagnósticos</b> . . . . .	<b>27</b>
Resolução de problemas básica . . . . .	27

PC Doctor para Diagnósticos do DOS . . . . .	29
<b>Apêndice A. Oferta de Software do IBM Lotus . . . . .</b>	<b>31</b>
Acerca do IBM Lotus Notes . . . . .	31
Acerca do IBM Lotus SmartSuite . . . . .	31
Suporte a Clientes . . . . .	32
Acordo Internacional sobre Licenças . . . . .	32
Prova de Direito . . . . .	32
Aquisição de Actualizações, Licenças Adicionais e Assistência Técnica . . . . .	32
Para encomendar um CD. . . . .	32
<b>Apêndice B. Unidades Substituíveis pelo Cliente (CRUs) . . . . .</b>	<b>35</b>
<b>Apêndice C. Declaração de Garantia Limitada da Lenovo . . . . .</b>	<b>37</b>
Parte 1 - Termos gerais . . . . .	37
Parte 2 - Termos exclusivos do país . . . . .	41
Parte 3 - Informações sobre a Garantia . . . . .	55
Guarantee supplement for Mexico . . . . .	65
<b>Apêndice D. Informações especiais . . . . .</b>	<b>67</b>
Aviso sobre saída de televisão . . . . .	68
Marcas Comerciais . . . . .	68
Informações especiais sobre emissão electrónica . . . . .	69
Declaração da Federal Communications Commission (FCC) . . . . .	69
Industry Canada Class B emission compliance statement . . . . .	70
Declaração de conformidade com a Directiva EMC da União Europeia . . . . .	70
Requisitos da Federal Communications Commission (FCC) e da operadora telefónica . . . . .	71

---

## Informações de segurança importantes

### Nota

Leia primeiro estas informações sobre segurança importantes.

Estas informações podem ajudá-lo a utilizar de forma segura o seu computador pessoal de secretária ou bloco de notas. Siga e conserve todas as informações fornecidas com o computador. As informações existentes neste documento não alteram os termos do seu contrato de compra ou da Declaração de garantia limitada da Lenovo™.

A segurança dos clientes é importante. Os nossos produtos foram desenvolvidos para oferecerem segurança e eficácia. No entanto, os computadores pessoais são dispositivos electrónicos. Os cabos de alimentação, adaptadores de corrente e outros dispositivos podem criar riscos de segurança potenciais que podem resultar em lesões físicas ou danos materiais, especialmente, se utilizados incorrectamente. A fim de reduzir estes riscos, siga as instruções incluídas no produto, observe todos os avisos incluídos no produto e nas instruções de funcionamento e reveja atentamente as informações incluídas neste documento. Ao seguir cuidadosamente as informações contidas neste documento e fornecidas com o produto, poderá proteger-se melhor de perigos e criar um ambiente de trabalho informático mais seguro.

**Nota:** Estas informações incluem referências a adaptadores de corrente e baterias. Para além dos computadores portáteis, certos produtos (como, por exemplo, colunas e monitores) são fornecidos com adaptadores de corrente externos. Se tiver um produto deste tipo, estas informações aplicam-se ao seu produto. Para além disso, o seu computador usa uma bateria interna do tamanho de uma moeda que fornece alimentação ao relógio do sistema mesmo quando a máquina está desligada, de modo que as informações de segurança da bateria se aplicam a todos os computadores.

---

## Condições que requerem acção imediata

Os produtos podem danificar-se devido a utilização incorrecta ou negligência. Certos danos em produtos são tão graves que impedem que o produto seja utilizado de novo antes de ser inspecionado e, se necessário, reparado por um técnico de assistência autorizado.

Tal como acontece com qualquer outro dispositivo electrónico, fique bem atento ao produto quando for ligado. Em ocasiões muito raras, pode notar um odor ou ver uma pequena nuvem de fumo ou faíscas a sair da máquina.

Também pode ouvir alguns ruídos, como estalidos ou sibilos. Estas condições podem significar simplesmente que um componente electrónico interno falhou de uma forma segura e controlada. Ou então, podem indicar um potencial problema de segurança. No entanto, não corra riscos, nem tente diagnosticar a situação sozinho; contacte o Centro de Suporte a Clientes.

Procure frequentemente no computador e respectivos componentes qualquer dano, desgaste ou sinal de perigo. Se tiver alguma dúvida acerca das condições de um componente, não utilize o produto. Contacte o Centro de Suporte a Clientes ou o fabricante do produto para obter instruções sobre como inspeccionar o produto e pedir a reparação do mesmo, se necessário. Para obter uma lista dos números de telefone da Assistência e Suporte, consulte “Lista telefónica mundial” na página 62.

Na eventualidade improvável de observar alguma das situações listadas abaixo, ou se tiver alguma dúvida relacionada com a segurança do produto, pare de utilizá-lo e desligue-o da fonte de alimentação e da linha de telecomunicações até poder contactar o Centro de Suporte ao Cliente e pedir nova orientação.

- Cabos de alimentação, fichas, adaptadores de corrente, cabos de extensão, protectores contra oscilações de tensão, ou fontes de alimentação quebrados, rachados ou danificados.
- Sinais de sobreaquecimento, fumo, faíscas ou incêndio.
- Danos numa bateria (como fissuras, amolgadelas, vincos), descarga de uma bateria ou acumulação de substâncias estranhas na bateria.
- Um som de estalido ou sibilo, um forte odor exalado pelo produto.
- Sinais do derrame de líquido ou da queda de um objecto dentro do computador, do cabo de alimentação ou do adaptador de corrente.
- O computador, o cabo de alimentação ou o adaptador de corrente ter estado em contacto com a água.
- O produto ter caído ou ter sido danificado de alguma forma.
- O produto não funcionar normalmente depois de o utilizador ter seguido as instruções de funcionamento.

**Nota:** Se observar estas condições num produto (como um cabo de extensão) que não tenha sido fabricado para ou pela Lenovo, interrompa a utilização do produto até contactar o fabricante do produto para obter novas instruções ou obter uma substituição adequada.

---

## Directrizes de segurança gerais

Observe sempre as precauções que se seguem para reduzir o risco de lesões físicas e danos materiais.

## Assistência

Não tente reparar um produto sozinho, a menos que o Centro de Suporte a Clientes, ou a documentação do produto, lhe tenha fornecido instruções nesse sentido. Utilize apenas um prestador de assistência credenciado para reparar o seu produto específico.

**Nota:** Certas peças podem ser actualizadas ou substituídas pelo cliente. Estas peças são referidas como Unidades Substituíveis pelo Cliente, ou CRUs. A Lenovo identifica expressamente CRUs deste tipo e fornece documentação com instruções, quando apropriado, para os clientes substituírem essas peças. O utilizador deverá cumprir atentamente todas as instruções quando executar estas substituições. Deverá ainda certificar-se sempre de que a alimentação está desligada e que o produto está desligado de qualquer fonte de alimentação antes de tentar executar a substituição. Se tiver alguma dúvida ou preocupação, contacte o Centro de Suportes a Clientes.

Embora não existam peças móveis no computador, depois de o cabo de alimentação ter sido desligado, são necessários os seguintes avisos para a certificação adequada do UL.

### Perigo



**Peças móveis perigosas. Mantenha os dedos e outras partes do corpo afastados.**

### Atenção



**Antes de substituir qualquer CRU, desligue o computador e aguarde três a cinco minutos para permitir que o computador arrefeça antes de abrir a tampa.**

## **Cabos de alimentação e adaptadores de corrente**

Utilize apenas os cabos de alimentação e os adaptadores de corrente fornecidos pelo fabricante do produto.

Os cabos de alimentação estão aprovados em termos de segurança. Para a Alemanha, será H05VV-F, 3G, 0,75 mm<sup>2</sup> ou superior. Para outros países sem ser a Alemanha, deverão ser utilizados os tipos adequados.

Nunca enrole um cabo de alimentação à volta do adaptador de corrente ou de outro objecto. Se o fizer, pode esticar o cabo de forma a provocar rachas, fendas ou pregas. Isto pode apresentar um risco de segurança.

Arrume os cabos de alimentação de modo a que ninguém os pise, tropece neles ou fiquem entalados noutros objectos.

Proteja o cabo e os adaptadores de corrente contra o derrame de líquidos. Por exemplo, não deixe o cabo ou adaptador de corrente próximo de lava-louças, banheiras, sanitas ou em pavimentos que sejam lavados com detergentes líquidos. Os líquidos podem causar um curto-circuito, especialmente, se o cabo ou adaptador de corrente tiver sido incorrectamente esforçado. Os líquidos podem igualmente causar a corrosão gradual dos terminais do cabo de alimentação e/ou dos conectores do adaptador, o que pode resultar eventualmente num sobreaquecimento.

Ligue sempre os cabos de alimentação e os cabos de sinal pela ordem correcta e certifique-se de que todos os conectores dos cabos de alimentação estão firmemente e totalmente ligados a tomadas.

Não utilize nenhum adaptador de corrente que mostre sinais de corrosão nos pinos de entrada de ca e/ou sinais de sobreaquecimento (como, por exemplo, plástico deformado) na entrada de ca ou em qualquer ponto do adaptador de corrente.

Não utilize cabos de alimentação cujos contactos eléctricos em qualquer uma das extremidades mostrem sinais de corrosão ou sobreaquecimento ou quando o cabo de alimentação pareça danificado de alguma forma.

## **Cabos de extensão e dispositivos relacionados**

Certifique-se de que a potência nominal dos cabos de extensão, protectores contra oscilações de tensão, fontes de alimentação ininterruptíveis e réguas de alimentação utilizados é a adequada para tratar os requisitos de corrente do produto. Nunca sobrecarregue estes dispositivos. Se forem utilizadas réguas de alimentação, a carga não deverá exceder a potência nominal de entrada da

régua de alimentação. Consulte um electricista para obter mais informações, caso tenha dúvidas acerca de cargas eléctricas, requisitos de corrente e valores de entrada.

## **Fichas e tomadas**

Se uma tomada que pretenda utilizar com o equipamento do computador parecer danificada ou corroída, não a utilize enquanto não for substituída por um electricista qualificado.

Não dobre nem modifique a ficha. Se a ficha estiver danificada, contacte o fabricante para obter uma substituição.

Certos produtos estão equipados com uma ficha com três dentes. Esta ficha só encaixa numa tomada com ligação à terra. Trata-se de um dispositivo de segurança. Não viole este dispositivo de segurança tentando inseri-lo numa tomada sem ligação à terra. Se não conseguir inserir a ficha na tomada, contacte um electricista e peça-lhe um adaptador de tomada aprovado ou que substitua a tomada por uma que aceite este dispositivo de segurança. Nunca sobrecarregue uma tomada eléctrica. O carregamento global do sistema não deverá exceder 80% do valor do circuito de derivação. Consulte um electricista para obter mais informações, caso tenha dúvidas acerca de cargas eléctricas e valores dos circuitos de derivação.

Certifique-se de que a tomada eléctrica que está a utilizar tem os fios correctos, está facilmente acessível e localizada próximo do equipamento. Não estique totalmente os cabos de alimentação de forma a esforçá-los.

Ligue e desligue cuidadosamente o equipamento da tomada eléctrica.

## **Baterias**

Todos os computadores pessoais fabricados pela Lenovo contêm uma bateria de célula em forma de moeda não recarregável para fornecer alimentação ao relógio do sistema. Para além disso, muitos produtos móveis, como computadores portáteis, utilizam uma bateria recarregável para fornecer alimentação ao sistema quando está a ser deslocado. As baterias fornecidas pela Lenovo para utilização com o produto foram testadas quanto à compatibilidade e só deverão ser substituídas por peças aprovadas.

Nunca tente abrir ou reparar uma bateria. Não esmague, perfure ou incinere baterias, nem provoque um curto-circuito nos contactos metálicos. Não mergulhe a bateria na água ou noutros líquidos. Recarregue a bateria exclusivamente de acordo com as instruções incluídas na documentação do produto.

A utilização abusiva ou o manuseamento incorrecto da bateria pode causar o sobreaquecimento da mesma, que poderá provocar a “exalação” de gases ou chamas da bateria ou célula em forma de moeda. Se a bateria estiver danificada, ou se notar qualquer descarregamento da bateria ou a acumulação de materiais estranhos nos respectivos fios, interrompa a utilização da mesma e obtenha uma substituição junto do fabricante.

As baterias podem degradar-se quando não são utilizadas durante períodos de tempo prolongados. Se certas baterias recarregáveis (particularmente, as baterias de íões de lítio) não forem utilizadas e permanecerem descarregadas, pode aumentar o risco de curto-circuito na bateria, o que reduzirá a duração da mesma e também poderá constituir um risco de segurança. Não deixe as baterias de íões de lítio completamente descarregadas, nem as guarde se estiverem descarregadas.

## **Calor e ventilação do produto**

Os computadores geram calor quando são ligados e durante o carregamento das baterias. Os PCs portáteis podem gerar uma quantidade significativa de calor devido ao tamanho compacto. Siga sempre estas precauções básicas:

- Não deixe a base do computador portátil em contacto com o peito ou qualquer outra parte do corpo durante um período de tempo prolongado quando o computador estiver a funcionar ou durante o carregamento da bateria. O computador produz algum calor durante o funcionamento normal. O contacto prolongado com o corpo pode causar desconforto ou até mesmo uma queimadura na pele.
- Não trabalhe com o computador, nem carregue a bateria próximo de materiais inflamáveis ou em ambientes explosivos.
- São fornecidas ranhuras de ventilação, ventoinhas e/ou dissipadores de calor com o produto por questões de segurança, conforto e operação fiável. Estes dispositivos podem ficar inadvertidamente bloqueados se forem colocados numa cama, sofá, tapete ou outras superfícies flexíveis. Nunca bloqueie, tape ou desactive estes dispositivos.

Deve inspeccionar o computador de secretária quanto à acumulação de pó, pelo menos, de três em três meses. Antes de inspeccionar o computador, desligue-o e retire o cabo de alimentação da tomada eléctrica; em seguida, retire o pó dos ventiladores e das perfurações do bisel. Se notar uma acumulação de pó externa, deverá examinar igualmente e retirar o pó da parte interna do computador incluindo as patilhas de entrada do dissipador de calor, os orifícios de ventilação da fonte de alimentação e ventoinhas. Desligue sempre o computador e retire o cabo da tomada antes de abrir a tampa. Se possível, evite trabalhar com o computador a menos de 60 cm de áreas muito movimentadas. Se tiver de trabalhar com o computador numa, ou próximo de uma área muito movimentada, deverá inspeccionar e, se necessário, limpar o computador mais frequentemente.

Para sua segurança e para manter o computador de secretária nas condições de funcionamento ideais, siga sempre estas precauções básicas:

- Mantenha a tampa fechada sempre que o computador estiver ligado à tomada.
- Inspeccione regularmente a parte exterior do computador quanto à acumulação de pó.
- Retire o pó dos orifícios de ventilação e das perfurações do bisel. Podem ser necessárias limpezas mais frequentes nos computadores em áreas poeirentas ou muito movimentadas.
- Não tape nem bloqueie as aberturas de ventilação.
- Não guarde nem utilize o computador dentro de uma peça de mobiliário, já que pode aumentar o risco de sobreaquecimento.
- As temperaturas da circulação de ar para o computador não devem exceder os 35° C.
- Não utilize dispositivos de filtragem do ar não adequados a computadores de secretária.

## **Segurança das unidades de CD e DVD**

As unidades de CD e DVD rodam os discos a alta velocidade. Se um CD ou DVD estiver rachado ou fisicamente danificado de outra forma, é possível que o disco se quebre ou até se desfaça quando a unidade de CD estiver a ser utilizada. Para se proteger contra possíveis lesões físicas devido a esta situação, e para reduzir o risco de danos na máquina, proceda do seguinte modo:

- Guarde sempre os discos CD/DVD nas embalagens originais
- Guarde sempre os discos CD/DVD afastados da luz do sol directa e de outras fontes de calor
- Remova os discos CD/DVD do computador quando não os utilizar
- Não dobre os discos CD/DVD, nem os force a entrar no computador ou na respectiva embalagem
- Verifique se os discos CD/DVD têm rachas antes de os utilizar. Não utilize discos rachados ou danificados

---

## **Informações de Segurança Adicionais**

### **Perigo**

**A corrente eléctrica proveniente de cabos de alimentação, do telefone e de comunicações é perigosa.**

**Para evitar o risco de choque eléctrico:**

- Não ligue nem desligue os cabos, nem execute a instalação, manutenção ou reconfiguração deste produto durante uma trovoadas.
- Ligue todos os cabos de alimentação a uma tomada eléctrica devidamente ligada à terra.
- Ligue qualquer equipamento que vá anexar posteriormente a este produto a tomadas devidamente ligadas à terra.
- Sempre que possível, use apenas uma mão para ligar ou desligar cabos de sinal.
- Nunca ligue qualquer equipamento quando existir qualquer vestígio de incêndio, inundação ou dano estrutural.
- Desligue os cabos de alimentação, sistemas de telecomunicações, redes e modems ligados antes de abrir as tampas dos dispositivos, salvo indicação em contrário presente nos procedimentos de instalação e configuração.
- Ligue e desligue os cabos conforme descrito na tabela que se segue quando instalar, mover ou abrir as tampas deste produto ou dos dispositivos anexados.

Para ligar:	Para desligar:
1. DESLIGUE todos os dispositivos.	1. DESLIGUE todos os dispositivos.
2. Primeiro, ligue todos os cabos aos dispositivos.	2. Primeiro, retire os cabos de alimentação das tomadas.
3. Ligue os cabos de sinal aos conectores.	3. Retire os cabos de sinal dos conectores.
4. Ligue os cabos de alimentação à tomada.	4. Retire todos os cabos dos dispositivos.
5. LIGUE o dispositivo.	

---

## Aviso sobre a bateria de lítio

### Cuidado

**Perigo de explosão se a bateria for substituída incorrectamente.**

Quando substituir a bateria de lítio da célula em forma de moeda, utilize apenas o mesmo tipo, ou um tipo equivalente ao da bateria recomendada pelo fabricante. A bateria contém lítio e pode explodir se não for correctamente utilizada, manuseada ou destruída.

### Não:

- A mergulhe na água
- A aqueça a mais de 100°C
- A repare ou desmonte

Destrua a bateria de acordo com as regras ou regulamentos locais.

---

## **Informações sobre a segurança do modem**

### **Cuidado**

**Para reduzir o risco de incêndio, utilize apenas um cabo de linhas de telecomunicações N° 26 AWG ou maior.**

Para reduzir o risco de incêndio, choque eléctrico ou lesão física quando utilizar o equipamento do telefone, siga sempre as seguintes precauções de segurança básicas:

- Nunca instale o sistema de ligações do telefone durante uma trovoadas.
- Nunca instale as fichas do telefone em locais molhados, a menos que a ficha se destine especificamente a tais locais.
- Nunca toque em cabos ou terminais de telefone não isolados, a menos que a linha telefónica tenha sido desligada na interface de rede.
- Tenha cuidado quando instalar ou modificar linhas telefónicas.
- Evite utilizar um telefone (sem ser do tipo sem fios) durante uma trovoadas. Pode existir o risco remoto de choque eléctrico causado pelos relâmpagos.
- Não utilize o telefone para comunicar uma fuga de gás nas imediações da fuga.

---

## **Declaração de conformidade com produtos a laser**

Certos modelos de computadores pessoais são equipados de fábrica com uma unidade de CD-ROM ou DVD-ROM. As unidades de CD-ROM e DVD-ROM também são vendidas em separado como opções. As unidades de CD-ROM e DVD-ROM são produtos de funcionamento a laser. Estas unidades estão certificadas nos E.U.A como estando em conformidade com os requisitos do Department of Health and Human Services 21 Code of Federal Regulations (DHHS 21 CFR), Subcapítulo J para produtos laser de Classe 1. Para além disso, estas unidades estão certificadas como estando em conformidade com os requisitos da International Electrotechnical Commission (IEC) 825 e CENELEC EN 60 825 para produtos laser de Classe 1.

Quando instalar uma unidade de CD-ROM ou DVD-ROM, observe as instruções de manuseamento que se seguem.

### Cuidado

O uso de controlos ou ajustes ou a execução de procedimentos diferentes dos especificados nestas instruções podem resultar numa exposição a radiação nociva.

A remoção das tampas da unidade de CD-ROM ou DVD-ROM pode resultar na exposição a radiação laser nociva. Não existem peças passíveis de assistência dentro da unidade de CD-ROM ou DVD-ROM. **Não retire as tampas das unidades.**

Certas unidades de CD-ROM e DVD-ROM contêm um diodo laser de Classe 3A ou Classe 3B incorporado. Observe a instrução que se segue.

### Perigo

**Radiação laser após a abertura. Não olhar fixamente para o feixe, não ver directamente com instrumentos ópticos e evitar a exposição directa ao feixe.**

## Instruções sobre a fonte de alimentação

Nunca retire a tampa de uma fonte de alimentação ou de nenhuma peça que tenha a etiqueta que se segue afixada.



Estão presentes tensão, corrente e níveis eléctricos perigosos dentro de qualquer peça que tenha esta etiqueta afixada. Não existem peças passíveis de assistência dentro destas peças. Se suspeitar de algum problema numa destas peças, contacte um técnico de assistência.

---

## Ajuda adicional

Esta *Consulta Rápida* fornece as informações necessárias para instalar o computador e iniciar o sistema operativo. Esta publicação também inclui informações básicas sobre a resolução de problemas, procedimentos de recuperação do software, informações de ajuda e assistência e informações sobre a garantia.

O *Manual do Utilizador* destinado ao computador tem informações sobre a instalação de hardware opcional. Para ter acesso a este ficheiro do Formato de Documento Portátil (PDF) através da Ajuda para Acesso, faça clique em **Iniciar, Todos os Programas, ThinkVantage e Ajuda para Acesso**. Utilize o Adobe Acrobat Reader para ver o *Manual do Utilizador* ou imprimi-lo antes de instalar hardware opcional.

O programa ThinkVantage Productivity Center fornece informações acerca do computador, incluindo:

- Rescue and Recovery (Salvaguarda e Recuperação)
- Segurança
- Obtenção de actualizações

Para ter acesso ao programa ThinkVantage Productivity Center, faça clique em **Iniciar, Todos os Programas, ThinkVantage, e Productivity Center**.

Se tiver acesso à Internet, as informações mais recentes acerca do computador estão disponíveis na World Wide Web, em <http://www.lenovo.com/support/>.

Pode encontrar as seguintes informações neste sítio da Web:

- Instruções para remoção e instalação de CRUs
- Publicações
- Informações sobre a resolução de problemas
- Informações sobre peças
- Descarregamentos e controladores
- Ligações a outras fontes de informação úteis
- Lista telefónica de suporte



---

## Capítulo 1. Organizar o espaço de trabalho

Para retirar o máximo partido do computador, organize o equipamento que vai utilizar e o espaço de trabalho de acordo com as suas necessidades e com o tipo de trabalho que vai realizar. O seu conforto é muito importante, mas as fontes de luz, a circulação do ar e a localização de tomadas também podem afectar a forma como organiza o espaço de trabalho.

---

### Conforto

Embora não exista uma posição de trabalho que seja ideal para todos, seguem-se algumas directrizes para o ajudar a encontrar a posição que mais lhe convém.

Permanecer sentado na mesma posição durante um período de tempo prolongado pode causar fadiga. Uma boa cadeira pode fazer toda a diferença. O encosto e o assento devem regular-se independentemente e fornecer-lhe um bom apoio. O assento deverá ter uma parte frontal curva para aliviar a pressão nas coxas. Regule o assento de modo a que as coxas fiquem paralelas ao chão e os pés fiquem planos no chão ou sobre um apoio para pés.

Quando utilizar o teclado, mantenha os antebraços paralelos ao chão e os pulsos numa posição neutra e confortável. Tente dar pequenos toques no teclado e manter as mãos e os dedos relaxados. Pode alterar o ângulo do teclado para o máximo conforto ajustando a posição dos pés do teclado.



Ajuste o monitor de modo a que o topo do ecrã fique ao nível dos olhos ou ligeiramente abaixo. Coloque o monitor a uma distância de visualização confortável, normalmente, de 51 a 61 cm e posicione-o de modo a poder vê-lo sem torcer o corpo. Posicione ainda qualquer outro equipamento que utilize regularmente, como o telefone ou o rato, ao seu alcance.

## **Brilho e iluminação**

Posicione o monitor de modo a minimizar o brilho e os reflexos causados por candeeiros, janelas e outras fontes de luz. Até mesmo a luz reflectida em superfícies brilhantes pode causar reflexos incomodativos no ecrã do monitor. Sempre que possível, coloque o monitor em ângulos rectos relativamente a janelas e outras fontes de luz. Reduza a iluminação dos candeeiros de tecto, se necessário, desligando-a ou utilizando lâmpadas com poucas velas. Se instalar o monitor próximo de uma janela, utilize cortinas ou estores para impedir a passagem da luz solar. Pode ter de ajustar os controlos de Brilho e Contraste do monitor, já que a luz da sala vai mudando ao longo do dia.

Sempre que não seja possível evitar os reflexos ou ajustar a luz, pode ser útil colocar um filtro anti-reflexo sobre o ecrã. Contudo, estes filtros podem afectar a claridade da imagem no ecrã; experimente utilizá-los apenas quando tiver esgotado todos os outros métodos de redução do brilho.

A acumulação de pó causa problemas associados ao reflexo. Não se esqueça de limpar periodicamente o ecrã do monitor com um pano macio humedecido num líquido não abrasivo, próprio para limpar vidros.

## **Circulação do ar**

O computador e o monitor produzem calor. O computador dispõe de uma ventoinha que aspira ar fresco e força o ar quente para fora. O monitor expela o ar quente através de orifícios de ventilação. O bloqueio dos orifícios de ventilação pode causar um sobreaquecimento, que pode resultar numa avaria ou dano. Coloque o computador e o monitor de modo a que nada bloqueie os orifícios de ventilação; normalmente, é suficiente um espaço de 51 mm para a circulação do ar. Além disso, certifique-se de que o ar ventilado não sopra na direcção de outra pessoa.

## **Tomadas e comprimentos de cabos**

A localização das tomadas e o comprimento dos fios e cabos de alimentação ligados ao monitor, impressora e outros dispositivos, pode determinar a localização final do computador.

Quando organizar o espaço de trabalho:

- Evite a utilização de extensões. Sempre que possível, ligue o cabo de alimentação do computador directamente a uma tomada.
- Mantenha os cabos de alimentação arrumados e afastados da passagem e de outras áreas onde possam ficar emaranhados acidentalmente.

Para obter mais informações acerca de cabos de alimentação, consulte as Apêndice D, "Informações especiais", na página 67 deste manual.

---

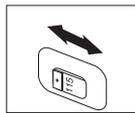
## Capítulo 2. Instalar o computador

**Nota:** O computador pode não ter todos os conectores descritos neste capítulo.

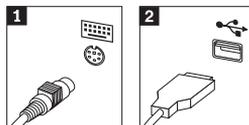
Utilize as informações que se seguem quando instalar o computador. Procure os ícones de pequenos conectores existentes na parte posterior do computador.

Se os cabos do computador e o painel de conectores tiverem conectores codificados por cores, faça corresponder a cor da extremidade do cabo com a cor do conector. Por exemplo, faça corresponder uma extremidade de cabo azul com um conector azul ou uma extremidade de cabo vermelha com um conector vermelho.

1. Verifique a posição do interruptor de selecção da tensão na parte posterior do computador. Se necessário, utilize uma esferográfica para fazer deslizar o interruptor.
  - Se o intervalo de fornecimento da tensão for de 100–127 V ca, defina o interruptor para 115 V.
  - Se o intervalo de fornecimento da tensão for de 200–240 V ca, defina o interruptor para 230 V.

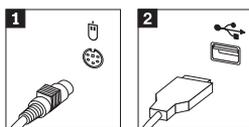


2. O cabo do teclado pode ter um conector de teclado standard **1** ou um conector Bus Série Universal (USB, Universal Serial Bus) **2**. Ligue o cabo do teclado ao conector de teclado apropriado.



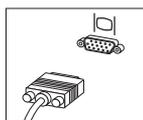
**Nota:** Certos modelos têm teclados com leitor de impressões digitais. Consulte o programa ThinkVantage Productivity Center para obter mais informações.

3. O cabo do teclado pode ter um conector de rato standard **1** ou um conector USB **2**. Ligue o cabo do rato ao conector de rato apropriado.



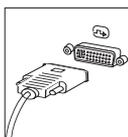
4. Ligue o cabo do monitor ao conector do monitor do computador.
- Se tiver um monitor Standard Video Graphics Array (SVGA), ligue o cabo ao conector, como mostrado.

**Nota:** Se o seu modelo tiver dois conectores de monitor, não se esqueça de utilizar o conector do adaptador accelerated graphics port (AGP).

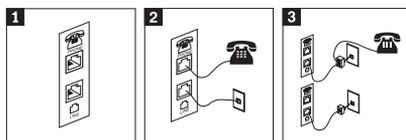


- Se tiver um monitor da interface de vídeo digital (DVI, digital video interface), ligue o cabo ao conector, conforme mostrado.

**Nota:** O computador tem de ter um adaptador instalado que suporte o monitor DVI.

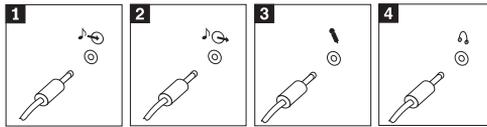


5. Se tiver um modem, ligue-o utilizando as instruções que se seguem.



- 1** Esta ilustração mostra as duas ligações na parte posterior do computador, destinadas à instalação do modem.
- 2** Esta ilustração mostra como são efectuadas as ligações do modem nos Estados Unidos e noutros países ou regiões que utilizam a tomada de telefone RJ-11. Ligue uma das extremidades do cabo do telefone ao telefone e a outra extremidade ao conector do telefone na parte posterior do computador. Ligue uma das extremidades do cabo do modem ao conector do modem na parte posterior do computador e a outra extremidade à tomada do telefone.
- 3** Nos países ou regiões que não utilizam tomadas de telefone RJ-11, é necessária uma caixa de derivação ou conversor para ligar os cabos à tomada do telefone, conforme mostrado no início desta ilustração. Também é possível utilizar a caixa de derivação ou conversor sem o telefone, conforme mostrado no fim da ilustração.

6. Se tiver dispositivos de áudio, ligue-os utilizando as instruções que se seguem. Para obter mais informações acerca de colunas, consulte os passos 7 e 8.



- |                           |   |
|---------------------------|---|
| <b>1</b> Entrada de áudio | Este conector recebe sinais sonoros de um dispositivo de áudio externo, como um sistema estéreo.  |
| <b>2</b> Saída de áudio   | Este conector envia sinais de áudio do computador para dispositivos externos, como colunas estéreo alimentadas.   |
| <b>3</b> Microfone        | Utilize este conector para ligar um microfone ao computador quando pretender gravar som ou caso utilize software de reconhecimento da fala.   |
| <b>4</b> Auscultadores    | Utilize este conector para ligar auscultadores ao computador ou quando pretender ouvir música ou outros sons sem perturbar ninguém. Este conector pode estar localizado na parte da frente do computador. |

7. Se tiver colunas *alimentadas* com um adaptador de ca, utilize as instruções que se seguem.

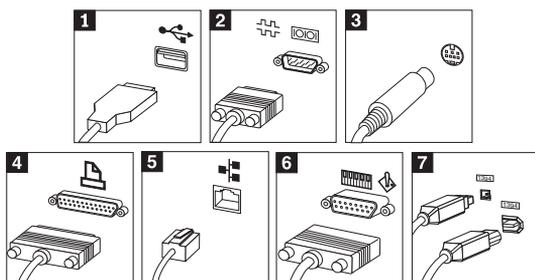


- Ligue o cabo existente entre as colunas, se necessário. Em certas colunas, este cabo está permanentemente ligado.
  - Ligue o cabo do adaptador de ca à coluna.
  - Ligue as colunas ao computador.
  - Ligue o adaptador de ca à fonte de corrente alternada.
8. Se tiver correntes *não alimentadas* sem adaptador de ca, utilize as instruções que se seguem.



- Ligue o cabo existente entre as colunas, se necessário. Em certas colunas, este cabo está permanentemente ligado.
- Ligue as colunas ao computador.

9. Ligue todos os dispositivos adicionais que tenha. O computador pode não ter todos os conectores mostrados.



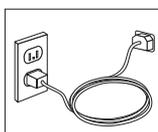
- 1** USB Utilize estes conectores para ligar um dispositivo que requeira uma ligação Bus Série Universal (USB), como um rato, scanner, impressora ou assistente pessoal digital (PDA, personal digital assistant).
- 2** Série Utilize este conector para ligar um modem externo, impressora série ou outro dispositivo que utilize um conector série de 9 pinos.
- 3** S-video Utilize este conector para ligar um aparelho de TV que tenha um conector S-Video. Este conector está presente em certos adaptadores de vídeo de alto rendimento.
- 4** Paralelo Utilize este conector para ligar uma impressora paralela ou qualquer outro dispositivo que requeira uma ligação paralela de 25 pinos.
- 5** Ethernet Utilize este conector para ligar o computador a uma rede local de tipo Ethernet ou a um modem com cabo.

#### Importante:

Para trabalhar com o computador dentro dos limites de FCC quando está ligado a uma rede Ethernet, utilize um cabo de Ethernet de Categoria 5.

- 6** MIDI/joystick Utilize este conector para ligar um "joystick", comando de consola ou um dispositivo da interface digital de instrumentos musicais (MIDI, musical instrument digital interface), como um teclado MIDI.
- 7** IEEE 1394 Este conector é por vezes, designado Firewire porque transmite dados rapidamente. Existem dois tipos de conectores IEEE 1394: o de 4 pinos e o de 6 pinos. O IEEE 1394 permite a ligação a vários tipos de aparelhos electrónicos para o consumidor, incluindo dispositivos de áudio digitais e scanners.

10. Ligue os cabos de alimentação a tomadas devidamente ligadas à terra.



**Nota:** Para obter mais informações acerca de conectores, consulte o programa ThinkVantage Productivity Center no ambiente de trabalho do computador.

---

## Ligar a alimentação

Ligue primeiro o monitor e outros dispositivos externos e, em seguida, ligue o computador. Quando o autoteste após ligação (POST, power-on self-test) terminar, a janela com o logotipo fecha-se. Se o computador tiver software pré-instalado, o programa de instalação do software é iniciado.

Se tiver algum problema durante o arranque, consulte o Capítulo 5, “Resolução de problemas e diagnósticos”, na página 27 e o Capítulo 4, “Obter informações, ajuda e assistência”, na página 23.

---

## Terminar a instalação do software

### Importante

Leia cuidadosamente este acordo sobre licenças antes de utilizar os programas deste computador. Estes acordos descrevem detalhadamente os direitos, obrigações e garantias relativos ao software incluído neste computador. Ao utilizar estes programas, o utilizador aceita os termos dos acordos. Se não aceitar os acordos, não utilize os programas. Em vez disso, devolva imediatamente o computador inteiro para obter um reembolso total.

**Nota:** Certos modelos podem ter uma versão multilingue do Microsoft® Windows® XP Pro pré-instalada. Se o seu computador tiver a versão multilingue, ser-lhe-á pedido que escolha um idioma durante o processo de instalação inicial. Após a instalação, a versão de idioma pode ser alterada no Painel de controlo do Windows.

Após iniciar o computador pela primeira vez, siga as instruções apresentadas no ecrã para completar a instalação de software. Se não completar a instalação de software da primeira vez que o computador for ligado, poderão ocorrer resultados imprevisíveis. Quando a instalação terminar, consulte a Ajuda para Acesso (Access Help), para saber mais acerca do computador. Para abrir a Ajuda para Acesso, faça clique em **Iniciar**, em **Todos os Programas**, em **ThinkVantage** e em **Ajuda para Acesso**.

---

## Completar tarefas importantes

Após ter configurado o computador, execute as seguintes tarefas, que o ajudarão a poupar tempo e trabalho posteriormente:

- Crie uma disquete de *diagnóstico*. A ferramenta de diagnóstico pode isolar problemas de hardware e faz parte do programa Recuperação do Produto. A criação antecipada de uma disquete de *diagnóstico* assegura a possibilidade de utilizar a ferramenta de diagnóstico caso o programa Recuperação do Produto (Product Recovery) se torne inacessível. Consulte “Criar uma disquete de Diagnóstico” na página 29.
- Registe o tipo, modelo e número de série do computador. Se necessitar de assistência ou apoio técnico, provavelmente, ser-lhe-ão pedidas estas informações. Consulte “Gravar as informações do computador” na página 10.

Mantenha esta *Consulta Rápida* em local seguro. Ela constitui a única publicação que tem informações importantes acerca da reinstalação de software instalado na fábrica. O Capítulo 3, “Recuperar o software”, na página 13 contém as informações acerca da recuperação de software instalado na fábrica.

---

## **Actualizar o sistema operativo**

A Microsoft disponibiliza actualizações para vários sistemas operativos no sítio da Web do Microsoft Windows Update. O sítio da Web determina automaticamente quais as actualizações do Windows disponíveis para o seu computador específico e lista apenas essas actualizações. As actualizações podem incluir correcções de segurança, novas versões de componentes do Windows (como o leitor de suportes), correcções a outras partes do sistema operativo Windows ou melhoramentos.

Para obter detalhes sobre como actualizar o sistema operativo, consulte o programa ThinkVantage Productivity Center.

---

## **instalar outros sistemas operativos**

Se instalar o seu próprio sistema operativo, siga as instruções incluídas nos CDs ou disquetes que acompanham o sistema operativo. Não se esqueça de instalar todos os controladores de dispositivo após instalar o sistema operativo. Normalmente, são fornecidas instruções de instalação com os controladores de dispositivo.

---

## **Actualizar o software antivírus**

O seu computador é fornecido com o software Symantec Client Security, que pode utilizar para detectar e eliminar vírus. Deve executar a aplicação LiveUpdate para obter as actualizações mais recentes a partir do sítio da Web Symantec Client Security. O LiveUpdate descarregará a lista dos vírus mais recentes e o Symantec Client Security utilizará a nova lista da próxima vez que digitalizar o computador.

Consulte a Ajuda para acesso para obter mais detalhes acerca da actualização do software antivírus. Para abrir a Ajuda para Acesso, faça clique em **Iniciar**, em **Todos os Programas**, em **ThinkVantage** e em **Ajuda para Acesso**.

---

## **Iniciar o Utilitário de Configuração**

O Utilitário de Configuração permite-lhe ver, definir ou alterar as definições e palavras-passe de configuração da BIOS.

1. Encerre o sistema operativo e desligue o computador.
2. Enquanto liga o computador, prima e solte repetidamente a tecla F1 para entrar no Utilitário de Configuração.

**Nota:** Se tiver sido definida uma palavra-passe, o menu Utilitário de Configuração só será apresentado quando introduzir a palavra-passe. Para obter mais informações acerca do Utilitário de Configuração, consulte o *Manual do Utilizador*.

Em certos casos, o Utilitário de Configuração é automaticamente iniciado quando o POST detecta que foi removido hardware ou instalado novo hardware no computador.

---

## **Encerrar o computador**

Quando estiver pronto para desligar o computador, siga sempre o procedimento de encerramento adequado ao sistema operativo. Esta acção impede a perda de dados não guardados ou quaisquer danos nos programas de software. Para encerrar o sistema operativo Microsoft Windows, seleccione Encerrar ou Desligar computador no menu Iniciar.

---

## **Gravar as informações do computador**

Pode ser útil gravar informações sobre o computador, caso necessite de contactar a assistência técnica. Provavelmente, o técnico dos serviços de assistência pedir-lhe-á estas informações.

O tipo, modelo e número de série da máquina estão identificados no computador. Utilize a tabela que se segue para registrar estas informações.

Nome do produto	_____
Tipo e modelo da máquina	_____
Número de série (S/N)	_____
Data de aquisição	_____

Pode registrar o computador através da Internet no seguinte sítio da Web:

<http://www.lenovo.com/register>

Quando registrar o computador, receberá as seguintes vantagens:

- Assistência mais rápida quando a solicitar
- Notificação automática do software gratuito e de ofertas promocionais especiais

Para obter mais informações acerca do registo do computador, consulte a Ajuda para Acesso no programa ThinkVantage Productivity Center.



---

## Capítulo 3. Recuperar o software

O programa Rescue and Recovery (Salvaguarda e Recuperação) do ThinkVantage fornece um ambiente que é executado independentemente, e que está ocultado, do sistema operativo Windows. Uma vez que o espaço de trabalho Rescue and Recovery é ocultado, fica imune à maioria dos ataques de vírus e fornece um local seguro para a execução de operações de salvaguarda e recuperação que poderiam não ser possíveis no ambiente do Windows. Este capítulo ajudá-lo-á a tornar-se familiar com as seguintes soluções de recuperação fornecidas pelo programa Rescue and Recovery instalado no computador:

- Criar discos de Recuperação do Produto (Product Recovery). Consulte “Criar e utilizar discos de recuperação do produto”.
- Criar suportes de salvaguarda. Consulte “Criar e utilizar suportes de salvaguarda” na página 18.
- Fazer uma cópia de segurança periódica do disco rígido. Consulte “Cópia de segurança e recuperação” na página 15.
- Criar uma disquete de Reparação de Recuperação. Consulte “Resolver problemas de recuperação” na página 18.

**Nota:** O disco de salvaguarda, o primeiro dos discos de Recuperação do Produto e os discos de cópia de segurança são iniciáveis (de arranque). Podem ser iniciados em qualquer tipo de unidade de CD ou DVD, excepto nos suportes de DVD-RAM.

Se encontrar um problema, pode utilizar as ferramentas de recuperação do ambiente do Windows ou do espaço de trabalho Rescue and Recovery para executar uma das duas operações de recuperação:

- Guardar ficheiros
- Restaurar as cópias de segurança

Consulte “Utilizar o espaço de trabalho Rescue and Recovery” na página 16 para executar uma das duas operações de recuperação.

Consulte o programa ThinkVantage Productivity Center para ver informações adicionais sobre o programa Rescue and Recovery.

---

### Criar e utilizar discos de recuperação do produto

Se o computador estiver equipado com uma unidade de CD ou DVD gravável, poderá criar um conjunto de discos de Recuperação do Produto que lhe permitirá restaurar o conteúdo do disco rígido para o mesmo estado em que o computador se encontrava quando foi originalmente enviado de fábrica. Os

discos de Recuperação do Produto são úteis caso transfira o computador para outra área, venda o computador, recicle o computador ou, como último recurso, coloque o computador num estado operativo após todos os outros métodos de recuperação terem falhado. É aconselhável criar um conjunto de discos de Recuperação do Produto assim que possível.

**Nota:** Como a sua licença do Microsoft Windows só lhe permite criar um conjunto de discos de Recuperação do Produto, é importante armazenar os discos em local seguro após criá-los.

**Para criar discos de Recuperação do Produto, proceda do seguinte modo:**

1. No ambiente de trabalho do Windows, faça clique em **Iniciar**, em **Todos os Programas**, em **ThinkVantage**, em **Create Recovery Media**, seleccione **Create a set of Product Recovery discs now**, e faça clique em **OK**.
2. Siga as instruções apresentadas no ecrã.

**Para utilizar discos da Recuperação do Produto, proceda do seguinte modo:**

**Aviso:** Quando restaura o conteúdo enviado de fábrica a partir de discos da Recuperação do Produto, todos os ficheiros que estiverem no disco rígido serão eliminados e substituídos pelo conteúdo original de fábrica. Durante o processo de restauro, ser-lhe-á dada a oportunidade de guardar um ou mais ficheiros que se encontrem na unidade de disco rígido noutros suportes antes de serem removidos quaisquer dados.

1. Introduza o disco de Rescue and Recovery na unidade de CD ou DVD.
2. Reinicie o computador.
3. Após alguns instantes, é aberto o espaço de trabalho Rescue and Recovery.

**Nota:** Se falhar a abertura do espaço de trabalho Rescue and Recovery, pode não ter o dispositivo de arranque (unidade de CD ou DVD) correctamente definido na sequência de arranque do BIOS. Consulte “Definir um dispositivo de salvaguarda na sequência de arranque” na página 21 para obter mais informações.

4. No menu Rescue and Recovery, faça clique em **Restore your system**.
5. Faça clique em **Restore my hard drive to the original factory state** e, em seguida, faça clique em **Next**.
6. Siga as instruções apresentadas no ecrã. Introduza o disco de Recuperação do Produto quando lhe for pedido.

**Nota:** Após restaurar o disco rígido para o conteúdo original de fábrica, pode ser necessário reinstalar algum software ou novos controladores. Consulte “Notas pós-recuperação” na página 17 para ver detalhes.

---

## Cópia de segurança e recuperação

O programa Rescue and Recovery permite-lhe fazer a cópia de segurança de todo o conteúdo do disco rígido, incluindo o sistema operativo, ficheiros de dados, programas de aplicação e definições pessoais. Pode designar onde o programa Rescue and Recovery armazenará a cópia de segurança:

- Numa área protegida do disco rígido
- Num segundo disco rígido instalado no computador
- Num disco rígido USB ligado externamente
- Numa unidade de rede
- Em CDs ou DVDs graváveis (é necessária uma unidade de CD ou DVD gravável para esta opção)

Após ter efectuado a cópia de segurança do disco rígido, poderá restaurar todo o conteúdo do disco rígido, restaurar apenas ficheiros seleccionados ou restaurar apenas o sistema operativo Windows e aplicações.

**Para executar uma operação de cópia de segurança, proceda do seguinte modo:**

1. No ambiente de trabalho do Windows, faça clique em **Iniciar**, em **Todos os Programas**, em **ThinkVantage**, e, em seguida, em **Rescue and Recovery**. É aberto o programa Rescue and Recovery.
2. Na barra de ações, faça clique em **Create and view backups**.
3. Siga as instruções apresentadas no ecrã.

**Para executar uma operação de restauro a partir de Rescue and Recovery, proceda do seguinte modo:**

1. No ambiente de trabalho do Windows, faça clique em **Iniciar**, em **Todos os Programas**, em **ThinkVantage**, e, em seguida, em **Rescue and Recovery**. É aberto o programa Rescue and Recovery.
2. Em **Restore your system**, proceda de um dos seguintes modos:
  - Faça clique em **Restore your system from a backup**, caso pretenda restaurar o disco rígido para um estado de cópia de segurança anterior, regenerar o sistema ou restaurar apenas o sistema operativo Windows e aplicações.
  - Faça clique em **Restore individual files** se pretender restaurar apenas ficheiros seleccionados a partir da cópia de segurança.
3. Siga as instruções apresentadas no ecrã.

Para obter informações sobre como executar uma operação de restauro a partir do espaço de trabalho Rescue and Recovery, consulte “Utilizar o espaço de trabalho Rescue and Recovery” na página 16.

---

## Utilizar o espaço de trabalho Rescue and Recovery

O espaço de trabalho Rescue and Recovery reside numa área protegida e oculta do disco rígido que funciona independentemente do sistema operativo Windows. Este facto permite-lhe executar operações de recuperação mesmo que não seja possível iniciar o sistema operativo Windows. É possível executar as seguintes operações de recuperação a partir do espaço de trabalho Rescue and Recovery:

- **Salvaguardar ficheiros a partir do disco rígido ou de uma cópia de segurança:** O espaço de trabalho Rescue and Recovery permite-lhe localizar ficheiros existentes no disco rígido e transferi-los para uma unidade de rede ou outros suportes graváveis, como uma unidade de disco rígido USB ou uma disquete. Esta solução está disponível mesmo que ainda não tenha efectuado uma cópia de segurança dos ficheiros ou se tiverem sido efectuadas alterações aos ficheiros desde a última operação de cópia de segurança. Também é possível salvarguardar ficheiros individuais a partir de uma cópia de segurança de Rescue and Recovery localizada no disco rígido, de um dispositivo USB ou de uma unidade de rede.
- **Restaurar o disco rígido a partir de uma cópia de segurança de Rescue and Recovery:** Assim que executar uma operação de cópia de segurança utilizando o programa Rescue and Recovery, poderá executar operações de restauro a partir do espaço de trabalho Rescue and Recovery, mesmo que não consiga iniciar o Windows.
- **Restaurar o disco rígido para o conteúdo de fábrica:** O espaço de trabalho Rescue and Recovery permite-lhe restaurar todo o conteúdo do disco rígido para o mesmo estado em que se encontrava quando foi originalmente enviado da fábrica. Se tiver múltiplas partições no disco rígido, pode optar por restaurar o conteúdo de fábrica para a partição C: e deixar as outras partições intactas. Como o espaço de trabalho Rescue and Recovery funciona independentemente do sistema operativo Windows, é possível restaurar o conteúdo de fábrica mesmo que não seja possível iniciar o Windows.

**Aviso:** Se restaurar o disco rígido de uma cópia de segurança de Rescue and Recovery ou restaurar o disco rígido para o conteúdo de fábrica, todos os ficheiros existentes na partição primária do disco rígido (normalmente, a unidade C) serão eliminados no processo de recuperação. Se possível, efectue cópias dos ficheiros importantes. Se não conseguir iniciar o Windows, pode utilizar a função Rescue files (Salvaguardar ficheiros) do espaço de trabalho Rescue and Recovery, para copiar ficheiros do disco rígido para outros suportes.

**Para iniciar o espaço de trabalho Rescue and Recovery, proceda do seguinte modo:**

1. Desligue o computador durante, pelo menos, 5 segundos.

2. Prima e solte repetidamente a tecla Enter ou F11 enquanto liga o computador.
3. Quando ouvir sinais sonoros ou visualizar um ecrã de logotipo, pare de premir a tecla Enter ou F11.
4. Se tiver definido uma palavra-passe de Rescue and Recovery, escreva-a quando for pedida. O espaço de trabalho Rescue and Recovery é aberto após alguns instantes.

**Nota:** Se falhar a abertura do espaço de trabalho Rescue and Recovery, consulte “Resolver problemas de recuperação” na página 18.

5. Proceda de um dos seguintes modos:
  - Para salvar ficheiros a partir do disco rígido ou de uma cópia de segurança, faça clique em **Rescue files**; em seguida, siga as instruções apresentadas no ecrã.
  - Para restaurar o disco rígido a partir de uma cópia de segurança de Rescue and Recovery ou restaurar a unidade de disco rígido para o conteúdo de fábrica, faça clique em **Restore your system**; em seguida, siga as instruções apresentadas no ecrã.

**Nota:** Após restaurar o disco rígido para o conteúdo original de fábrica, pode ser necessário reinstalar algum software ou novos controladores. Consulte “Notas pós-recuperação” para ver detalhes.

- Para obter informações sobre outras funções do espaço de trabalho Rescue and Recovery, faça clique em **Help**.

## Notas pós-recuperação

### Notas:

1. Após restaurar um disco rígido para o conteúdo original de fábrica, pode ser necessário reinstalar controladores para certos dispositivos. Consulte “Recuperar ou instalar controladores de dispositivo” na página 20.
2. Certos computadores são fornecidos juntamente com o Microsoft Office ou o Microsoft Works pré-instalado. Se for necessário recuperar ou reinstalar as aplicações do Microsoft Office ou Microsoft Works, terá de utilizar o *CD do Microsoft Office* ou o *CD do Microsoft Works CD*. Estes CDs só são fornecidos com computadores vendidos com o Microsoft Office ou Microsoft Works pré-instalado.

---

## Resolver problemas de recuperação

O espaço de trabalho Rescue and Recovery funciona independentemente do sistema operativo. Para obter acesso ao espaço de trabalho, prima e solte repetidamente a tecla Enter ou F11 durante o arranque. Se não conseguir iniciar o espaço de trabalho Rescue and Recovery utilizando este método, dispõe de três opções:

- Utilizar os suportes de salvaguarda (CD, DVD ou disco rígido USB) para iniciar o espaço de trabalho Rescue and Recovery. Consulte “Criar e utilizar suportes de salvaguarda” para ver detalhes.
- Utilizar a disquete de Reparação de Recuperação para reinstalar um ficheiro que controla o acesso ao espaço de trabalho Rescue and Recovery. Consulte “Criar e utilizar uma disquete de Reparação de Recuperação” na página 19 para ver detalhes.
- Se tenciona restaurar o disco rígido para o respectivo conteúdo original de fábrica, pode utilizar um conjunto de discos de Recuperação do Produto. Consulte “Criar e utilizar discos de recuperação do produto” na página 13.

É aconselhável criar uma disquete de Reparação de Recuperação, suportes de salvaguarda e um conjunto de discos de Recuperação do Produto o mais rapidamente possível e armazená-los em local seguro, como medida de precaução.

Se não conseguir ter acesso ao espaço de trabalho Rescue and Recovery a partir de suportes de salvaguarda ou de um conjunto de CDs de Recuperação do Produto, pode não ter o dispositivo de salvaguarda, unidade de CD, unidade de DVD ou unidade de disco rígido USB, definido como dispositivo de arranque na sequência de arranque do BIOS. Consulte “Definir um dispositivo de salvaguarda na sequência de arranque” na página 21 para obter mais informações.

Os suportes de salvaguarda permitem-lhe iniciar o programa Rescue and Recovery a partir de CD, DVD ou de uma unidade de disco USB ligada externamente. Os suportes de salvaguarda são extremamente importantes caso não consiga ter acesso ao programa Rescue and Recovery utilizando a tecla Enter ou F11.

---

## Criar e utilizar suportes de salvaguarda

Os suportes de salvaguarda permitem-lhe iniciar o programa Rescue and Recovery a partir de CD ou DVD. Os suportes de salvaguarda são extremamente importantes caso não consiga ter acesso ao programa Rescue and Recovery utilizando a tecla Enter ou F11.

**Para criar suportes de salvaguarda, proceda do seguinte modo:**

1. No ambiente de trabalho do Windows, faça clique em **Iniciar**, em **Todos os Programas**, em **ThinkVantage**, e, em seguida, em **Create Recovery Media**.
2. Seleccione o tipo de suporte de salvaguarda que pretende criar.
3. Faça clique em OK.
4. Siga as instruções apresentadas no ecrã.

**Para utilizar suportes de salvaguarda, proceda de um dos seguintes modos:**

- Introduza o disco de salvaguarda (CD ou DVD) na unidade de CD ou DVD e, em seguida, reinicie o computador.
- Ligue a unidade de disco rígido USB de salvaguarda a um dos conectores do computador e, em seguida, reinicie o computador.

Quando o suporte de salvaguarda for iniciado, abre-se o espaço de trabalho Rescue and Recovery. Está disponível ajuda para cada função a partir do espaço de trabalho Rescue and Recovery. Se não for possível iniciar o suporte de salvaguarda, pode não ter o dispositivo de salvaguarda (unidade de CD ou DVD) correctamente definido na sequência de arranque do BIOS. Consulte “Definir um dispositivo de salvaguarda na sequência de arranque” na página 21 para obter mais informações.

---

## **Criar e utilizar uma disquete de Reparação de Recuperação**

Se não conseguir iniciar o espaço de trabalho Rescue and Recovery, utilize uma disquete de Reparação de Recuperação para reinstalar um ficheiro que controla o acesso ao espaço de trabalho. É aconselhável criar uma disquete de Reparação de Recuperação o mais rapidamente possível e armazená-la em local seguro.

**Para criar uma disquete de Reparação de Recuperação, proceda do seguinte modo:**

1. Se ainda não estiver ligado à Internet, faça-o agora.
2. Abra um browser de Internet e visite o seguinte endereço Web:

<http://www.lenovo.com/think/support/site.wss/document.do?Indocid=MIGR-54483>

3. Introduza uma disquete em branco na unidade de disquetes A.
4. Faça duplo clique no ficheiro `mrrepair.exe` da Reparação de Recuperação; em seguida, siga as instruções apresentadas no ecrã. É criada a disquete de Reparação de Recuperação.
5. Remova a disquete e identifique-a como disquete de Reparação de Recuperação.

**Para utilizar a disquete de Reparação de Recuperação, proceda do seguinte modo:**

1. Encerre o sistema operativo e desligue o computador.
2. Introduza a disquete de Reparação de Recuperação na unidade de disquetes A.
3. Ligue o computador e siga as instruções apresentadas no ecrã.

Se a operação de reparação terminar sem erros, ser-lhe-á possível ter acesso ao espaço de trabalho Rescue and Recovery premindo e soltando repetidamente a tecla Enter ou F11 enquanto reinicia o computador.

Se aparecer uma mensagem de erro durante a operação de reparação e não for possível concluí-la, pode ter um problema com a partição que contém o espaço de trabalho Rescue and Recovery. Utilize os suportes de salvaguarda para ter acesso ao espaço de trabalho Rescue and Recovery. Para obter informações sobre a criação e utilização de suportes de salvaguarda, consulte “Criar e utilizar suportes de salvaguarda” na página 18.

---

## **Recuperar ou instalar controladores de dispositivo**

Antes de poder recuperar ou instalar controladores de dispositivo, o sistema operativo tem de ser instalado no computador. Certifique-se de que tem a documentação e os suportes de software relativos ao dispositivo.

Os controladores de dispositivo para dispositivos instalados de fábrica encontram-se no disco rígido do computador (normalmente, a unidade C), na pasta `ibmtools\drivers`. Outros controladores de dispositivo encontram-se nos suportes de software fornecidos com dispositivos individuais.

Os controladores de dispositivo mais recentes para dispositivos instalados de fábrica também estão disponíveis na World Wide Web, em <http://www.lenovo.com/support/>.

### **Para recuperar um controlador de dispositivo para um dispositivo instalado de fábrica, proceda do seguinte modo:**

1. Inicie o computador e o sistema operativo.
2. Utilize o Explorador do Windows ou O meu computador para ver a estrutura de directórios do disco rígido.
3. Abra a pasta `C:\IBMTOOLS`.
4. Abra a pasta controladores. Na pasta controladores, existem várias subpastas que estão designadas para diversos dispositivos que estão instalados no computador (por exemplo, áudio, vídeo, etc.).
5. Abra a subpasta apropriada.
6. Utilize um dos seguintes métodos para recuperar o controlador de dispositivo:

- Na subpasta do dispositivo, procure um ficheiro readme.txt ou outro ficheiro com a extensão .txt que contenha informações sobre a reinstalação do controlador de dispositivo. Este ficheiro pode ter um nome a seguir ao sistema operativo como, por exemplo, winxp.txt. O ficheiro de texto contém informações sobre como reinstalar o controlador de dispositivo.
- Se a subpasta do dispositivo contiver um ficheiro com uma extensão .inf, pode utilizar o programa Adicionar novo hardware (localizado no Painel de controlo do Windows) para reinstalar o controlador de dispositivo. Nem todos os controladores de dispositivo podem ser reinstalados com a utilização deste programa. No programa Adicionar novo hardware, quando lhe for pedido que indique o controlador de dispositivo que pretende instalar, faça clique em **Disco e Procurar**. Em seguida, seleccione o ficheiro de controlador de dispositivo (.inf) apropriado na subpasta do dispositivo.
- Na subpasta do dispositivo, procure um ficheiro setup.exe. Faça duplo clique em **SETUP.EXE** e siga as instruções apresentadas no ecrã.

---

## Definir um dispositivo de salvaguarda na sequência de arranque

Antes de iniciar o Rescue and Recovery a partir de um CD, DVD, USB HDD ou de qualquer dispositivo externo, tem primeiro de alterar a sequência de arranque no Utilitário de Configuração.

1. Enquanto liga o computador, prima e solte repetidamente a tecla F1 para entrar no Utilitário de Configuração.
2. Seleccione **Arranque** e prima Enter.
3. Na Sequência de arranque, seleccione o dispositivo de arranque e siga as instruções apresentadas no ecrã.
4. Prima **F10** e prima Enter.
5. Seleccione **Sim** para guardar as alterações e prima Enter.

**Nota:** Se estiver a utilizar um dispositivo externo, terá primeiro de desligar o computador antes de ligar o dispositivo externo.



---

## Capítulo 4. Obter informações, ajuda e assistência

Se necessitar de ajuda ou assistência técnica, ou apenas pretender obter mais informações sobre os produtos fabricados pela Lenovo, poderá encontrar uma vasta gama de fontes disponibilizadas pela Lenovo para o ajudar. Esta secção indica-lhe onde deverá procurar informações adicionais sobre a Lenovo, os produtos que fabrica, o que fazer se tiver um problema no computador e quem contactar para obter assistência, se necessário.

---

### Obter informações

Estão disponíveis informações sobre o computador e o software pré-instalado, caso exista, na documentação que acompanha o computador. Essa documentação inclui manuais impressos, manuais online, ficheiros README e ficheiros de ajuda. Além disso, estão disponíveis informações sobre os produtos fabricados pela Lenovo na World Wide Web.

Na World Wide Web, o sítio da Web da Lenovo contém informações actualizadas sobre produtos e suporte para computadores pessoais. O endereço da página inicial de Computadores Pessoais é <http://www.lenovo.com>.

Pode encontrar informações de suporte para os produtos, incluindo as opções suportadas, em <http://www.lenovo.com/support/>.

---

### Obter ajuda e assistência

Se tiver um problema no computador, poderá encontrar uma vasta gama de fontes disponíveis para o ajudar.

### Utilizar a documentação e programas de diagnóstico

Muitos dos problemas com computadores podem ser resolvidos sem assistência exterior. Se tiver um problema no computador, o ponto de partida são as informações sobre resolução de problemas incluídas na documentação do computador. Se suspeitar de um problema de software, consulte a documentação, incluindo os ficheiros README e a ajuda online, que acompanham o sistema operativo ou programa de aplicação.

A maioria dos computadores é fornecida com um conjunto de programas de diagnóstico que podem ser utilizados para identificar problemas de hardware. Consulte as informações de resolução de problemas incluídas na documentação do computador para obter instruções sobre como utilizar os programas de diagnóstico.

As informações de resolução de problemas dos programas de diagnóstico podem indicar-lhe que necessita de controladores de dispositivos novos ou actualizados ou outro software. A Lenovo mantém páginas na World Wide Web onde é possível obter as informações técnicas mais recentes e descarregar controladores de dispositivo e actualizações. Para ter acesso a estas páginas, visite <http://www.lenovo.com/support/> e siga as instruções.

## Contactar a assistência

Se tiver tentado corrigir o problema sozinho e ainda necessitar de ajuda, durante o período de garantia, poderá obter ajuda e informações por telefone através do Centro de Suporte a Clientes. Estão disponíveis os seguintes serviços durante o período de garantia:

- **Determinação de problemas** - Está disponível uma equipa de técnicos para o ajudar a determinar se tem um problema de hardware e a decidir qual a acção necessária para corrigir o problema.
- **Reparação de hardware** - Se for determinado que o problema está a ser causado por hardware sob a garantia, está disponível pessoal de assistência para fornecer o nível de assistência aplicável.
- **Gestão de alterações técnicas** - Ocasionalmente, pode ser necessário efectuar alterações após a venda de um produto. A Lenovo ou o revendedor, desde que autorizado pela Lenovo, disponibilizará alterações técnicas (ECs, Engineering Changes) seleccionadas que se apliquem ao seu hardware.

Os seguintes itens não estão abrangidos:

- Substituição ou utilização de peças não fabricadas para ou pela Lenovo ou peças não abrangidas pela garantia da Lenovo.
- Identificação de fontes de problemas de software.
- Configuração da BIOS como parte de uma instalação ou actualização.
- Alterações, modificações ou actualizações a controladores de dispositivo.
- Instalação e manutenção de sistemas operativos de rede (NOS, network operating systems).
- Instalação e manutenção de programas de aplicação.

Consulte a Declaração de Garantia Limitada para obter uma explicação completa dos termos da garantia. Não se esqueça de manter a prova de compra para obter o serviço da garantia.

Se possível, esteja ao computador quando efectuar a ligação. Tenha as seguintes informações ao seu alcance:

- Tipo e modelo da máquina
- Números de série dos produtos de hardware
- Descrição do problema
- Redacção exacta de quaisquer mensagens de erro
- Informações de configuração de hardware e software

## Números de telefone

Para obter uma lista de números de telefone da Assistência e Suporte, consulte “Lista telefónica mundial” na página 62. Os números de telefone podem ser alterados sem aviso prévio. Para obter os números de telefone actuais, visite <http://www.lenovo.com/support/> e faça clique em **Support phone list**. Se o número referente ao seu país ou região não estiver listado, contacte o seu revendedor ou representante comercial Lenovo.

Para todos os outros países ou regiões, contacte o revendedor ou representante comercial.

## Outros serviços

Se viajar com o computador ou o levar para um país em que o seu tipo de máquina ThinkCentre® ou ThinkPad seja vendido, o computador pode ser elegível para o Serviço de Garantia Internacional, que lhe dará automaticamente direito a obter serviços de garantia durante todo o período da mesma. O serviço será executado por prestadores de assistência autorizados a prestar o serviço de garantia.

Os métodos e procedimentos da assistência variam de país para país e certos serviços podem não estar disponíveis em todos os países. O Serviço de Garantia Internacional é prestado através do método de serviço (como, por exemplo, depósito, transporte ou assistência nas instalações) que é fornecido no país de assistência. Os centros de assistência em certos países podem não conseguir prestar assistência a todos os modelos de um tipo de máquina em particular. Em certos países, podem aplicar-se taxas e restrições no momento da assistência.

Para determinar se o seu computador é elegível para o Serviço de Garantia Internacional e ver uma lista dos países onde esse serviço está disponível, visite <http://www.lenovo.com/support/>, faça clique em **Warranty** e siga as instruções apresentadas no ecrã.

Para obter assistência técnica para a instalação de Service Packs, ou caso tenha alguma dúvida relacionada com os Service Packs referentes ao seu produto Microsoft Windows pré-instalado, consulte o sítio da Web Microsoft Product Support Services em <http://support.microsoft.com/directory/>, também podendo contactar o Centro de Suporte a Clientes. Podem ser aplicáveis algumas taxas.

---

## **Aquisição de serviços adicionais**

Durante e após o período de garantia, é possível adquirir serviços adicionais, como suporte para hardware, sistemas operativos e programas de aplicação; instalação e configuração de redes; serviços de reparação de hardware actualizados ou alargados e instalações personalizadas. A disponibilidade e a designação dos serviços podem variar de país para país ou região para região.

Para obter mais informações acerca destes serviços, consulte as informações online.

---

## Capítulo 5. Resolução de problemas e diagnósticos

Este capítulo descreve algumas ferramentas básicas de resolução de problemas e diagnóstico. Se o problema do seu computador não estiver descrito aqui, utilize o ThinkVantage Productivity Center para obter informações mais detalhadas sobre a resolução de problemas ou consulte “Ajuda adicional” na página xv.

---

### Resolução de problemas básica

Sintoma	Acção
O computador não é iniciado quando prime o botão de alimentação.	<p>Verifique se:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• O cabo de alimentação está ligado à parte posterior do computador e a uma tomada a funcionar.</li><li>• Se o computador tiver um botão de alimentação auxiliar na parte posterior, certifique-se de que está ligado. Verifique se o indicador de alimentação na parte da frente do computador para assegurar que a alimentação está ligada.</li></ul> <p>Se não conseguir corrigir o problema, solicite a reparação do computador.</p>
O ecrã do monitor está em branco.	<p>Verifique se:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• O cabo do monitor está firmemente ligado à parte posterior do monitor e à parte posterior do computador.</li><li>• O cabo de alimentação do monitor está ligado ao monitor e a uma tomada a funcionar.</li><li>• O monitor está ligado e se os controlos de luminosidade e contraste estão correctamente definidos.</li><li>• O cabo de sinal do monitor está firmemente ligado ao monitor e ao conector do monitor no computador.</li></ul> <p><b>Nota:</b> Se o computador tiver dois conectores de monitor, verifique se o monitor está ligado ao conector da opção AGP em vez do conector existente na parte posterior da placa de sistema. Consulte o Passo 4 na página 4.</p> <p>Se não conseguir corrigir o problema, solicite a reparação do computador.</p>

Sintoma	Acção
O teclado não funciona. O computador não responde ao teclado.	<p>Verifique se:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• O computador e o monitor estão ligados e se os controlos de luminosidade e contraste estão correctamente definidos.</li> <li>• O teclado está firmemente ligado ao conector do teclado do computador.</li> <li>• Não existem teclas presas.</li> </ul> <p>Se não conseguir corrigir o problema, solicite a reparação do computador.</p>
O teclado USB de Rendimento Melhorado não funciona	<p>Verifique se:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• O computador está ligado.</li> <li>• O teclado está firmemente ligado a um conector USB na parte frontal ou posterior do computador.</li> <li>• Não existem teclas presas.</li> </ul> <p>Se não conseguir corrigir o problema, solicite a reparação do computador.</p>
O rato não funciona. O computador não responde ao rato. <b>Nota:</b> Isto só se aplica a um rato mecânico.	<p>Limpe o rato. Verifique se:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• O computador e o monitor estão ligados e se os controlos de luminosidade e contraste estão correctamente definidos.</li> <li>• O rato está firmemente ligado ao conector do rato do computador.</li> </ul> <p>Se não conseguir corrigir o problema, solicite a reparação do computador.</p>
Não é possível iniciar o sistema operativo.	<p>Verifique se:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Existe alguma disquete na unidade de disquetes.</li> <li>• A sequência de arranque inclui o dispositivo onde reside o sistema operativo. Normalmente, o sistema operativo encontra-se no disco rígido.</li> </ul> <p>Inicie o programa Utilitário de Configuração. Consulte “Iniciar o Utilitário de Configuração” na página 10.</p> <p>Verifique a sequência de arranque no programa Utilitário de Configuração.</p> <p>Se não conseguir corrigir o problema, solicite a reparação do computador.</p>
O computador emite múltiplos sinais sonoros antes de o sistema operativo ser iniciado.	<p>Verifique se não existem teclas premidas.</p> <p>Se não conseguir corrigir o problema, solicite a reparação do computador.</p>

---

## PC Doctor para Diagnósticos do DOS

O programa PC Doctor para Diagnósticos do DOS é executado independentemente do sistema operativo. Pode utilizar este programa para testar componentes de hardware do computador. Pode utilizar este programa quando não estiverem disponíveis outros métodos para isolar um possível problema de hardware, ou se os métodos existentes não tiverem tido êxito nessa operação.

Pode executar os diagnósticos a partir do espaço de trabalho Rescue and Recovery do disco rígido. Como alternativa, é possível criar disquetes de diagnóstico de arranque a partir do espaço de trabalho Rescue and Recovery.

Pode igualmente descarregar a versão mais recente do programa de diagnóstico de <http://www.lenovo.com/support/> na World Wide Web. Escreva o tipo da máquina no campo **Use Quick Path** e faça clique em **Go** para localizar os ficheiros descarregáveis que são específicos do seu computador.

### Executar Diagnósticos a partir do espaço de trabalho Rescue and Recovery

Utilize os seguintes passos para executar diagnósticos a partir do programa Product Recovery:

1. Encerre o sistema operativo e desligue o computador.
2. Prima e solte repetidamente a tecla Enter ou F11 enquanto liga o computador.
3. Quando ouvir sinais sonoros ou visualizar um ecrã de logotipo, pare de premir a tecla Enter ou F11. É aberto o espaço de trabalho Rescue and Recovery.
4. Em certos modelos, prima a tecla Esc para entrar no programa Rescue and Recovery.
5. No espaço de trabalho Rescue and Recovery, seleccione **Diagnose Hardware**.
6. Siga os pedidos de informação do ecrã.
7. Reinicie o computador, conforme lhe é pedido.

### Criar uma disquete de Diagnóstico

Utilize os seguintes passos para criar uma disquete de diagnósticos:

1. Encerre o sistema operativo e desligue o computador.
2. Prima e solte repetidamente a tecla Enter ou F11 enquanto liga o computador.

3. Quando ouvir sinais sonoros ou visualizar um ecrã de logotipo, pare de premir a tecla Enter ou F11. É aberto o espaço de trabalho Rescue and Recovery.
4. Em certos modelos, prima a tecla Esc para entrar no programa Rescue and Recovery.
5. No espaço de trabalho Rescue and Recovery, seleccione **Create diagnostic disks**.
6. Siga as instruções apresentadas no ecrã.
7. Quando lhe for pedido, introduza uma disquete em branco formatada na unidade de disquetes e siga as instruções apresentadas no ecrã.

#### **Notas:**

1. Pode igualmente descarregar a versão mais recente do programa de diagnóstico de <http://www.lenovo.com/support/> na World Wide Web. No campo **Use Quick Path**, introduza o tipo da máquina para localizar os ficheiros descarregáveis específicos do seu computador.
2. Pode descarregar uma imagem de CD de arranque auto-iniciável (conhecida como imagem .iso) do programa de diagnósticos de <http://www.lenovo.com/support> para suportar sistemas sem unidade de disquetes.

### **Executar a disquete de Diagnósticos**

Utilize os seguintes passos para executar a disquete de diagnósticos ou imagem de CD:

1. Introduza a disquete de diagnósticos na unidade de disquetes ou o CD na unidade.
2. Reinicie o computador.
3. Quando o programa de diagnósticos for aberto, siga as instruções apresentadas no ecrã. Para obter ajuda, prima F1.
4. Quando o programa terminar, remova a disquete ou CD da unidade.
5. Encerre ou reinicie o computador.

---

## Apêndice A. Oferta de Software do IBM Lotus

Na qualidade de um potencial cliente do computador pessoal ThinkCentre ou ThinkPad, concedemos-lhe uma licença exclusiva e limitada para o cliente "autónomo" Lotus Notes e uma licença exclusiva para o software Lotus SmartSuite. Estas licenças permitem-lhe instalar e utilizar este software no seu novo computador pessoal ThinkCentre ou ThinkPad através de uma das seguintes opções:

- **Os suportes para este software não estão incluídos nesta oferta. Se ainda não tiver os suportes de software apropriados do Cliente Lotus Notes ou Lotus SmartSuite,** pode encomendar um CD e instalar os software no computador. Para obter mais informações, consulte "Para encomendar um CD" na página 32.
- **Se já tiver uma cópia licenciada do software,** poderá criar e utilizar uma cópia adicional do software de que já dispõe.

---

### Acerca do IBM Lotus Notes

Com o seu cliente Notes autónomo e de uso limitado, pode integrar os seus mais valiosos recursos de serviço de mensagens, colaboração e gestão de informações pessoais (PIM, personal information management) - como correio electrónico, agenda, lista de tarefas - o que lhe permite aceder-lhes quer esteja ligado ou desligado da rede. A licença autónoma não inclui o direito de acesso a qualquer um dos servidores IBM Lotus Domino; no entanto, esta licença autónoma pode ser actualizada para uma licença completa do Notes a um preço reduzido. Para obter mais informações, visite <http://www.lotus.com/notes>.

---

### Acerca do IBM Lotus SmartSuite

O Lotus SmartSuite contém aplicações poderosas com funções que economizam tempo e que conferem uma nova dinâmica ao seu trabalho e o orientam nas tarefas individuais.

- Lotus Word Pro – Processador de Texto
- Lotus 1-2-3 – Folha de Cálculo
- Lotus Freelance Graphics – Apresentação de Gráficos
- Lotus Approach – Base de Dados
- Lotus Organizer – Gestor de Tempo, Contactos e Informações
- Lotus FastSite – Editor na Web
- Lotus SmartCenter – Gestor de Informações da Internet

---

## Suporte a Clientes

Para obter informações de suporte e números de telefone para o ajudar na instalação inicial do software, visite <http://www.lenovo.com/support/>. Para comprar suporte técnico para além deste suporte de instalação inicial, visite <http://www.lotus.com/passport>.

---

## Acordo Internacional sobre Licenças

O software licenciado ao utilizador ao abrigo desta oferta não inclui actualizações de software ou assistência técnica e está sujeito aos termos e condições do IBM International Program License Agreement (IPLA) que acompanha o software. A utilização do Lotus SmartSuite e dos programas do Lotus Notes descritos nesta oferta subentende a aceitação dos termos desta Oferta e do IPLA. Para obter mais informações sobre o IBM IPLA, visite <http://www.ibm.com/software/sla/sladb.nsf>. Estes programas não se destinam a revenda.

---

## Prova de Direito

A prova de compra do seu computador pessoal, bem como este documento de Oferta, deverão ser preservados como prova de direito.

---

## Aquisição de Actualizações, Licenças Adicionais e Assistência Técnica

Estão disponíveis actualizações de software e assistência técnica, mediante o pagamento de uma taxa, através do Programa IBM Passport Advantage. Para obter informações sobre a aquisição de licenças adicionais para o Notes, SmartSuite ou outros produtos Lotus, visite <http://www.ibm.com> ou <http://www.lotus.com/passport>.

---

## Para encomendar um CD

### Importante

De acordo com esta Oferta, pode encomendar um suporte de CD por licença. Será necessário fornecer o número de série de 7 dígitos do computador pessoal ThinkCentre ou ThinkPad que adquiriu. O CD é fornecido sem encargos; no entanto, as jurisdições locais podem impor o pagamento das taxas de transporte aplicáveis. O utilizador terá de aguardar 10 a 20 dias úteis para a entrega a partir da data de recepção do pedido.

- **In U. S. Or Canada:**
  - Call 1-800-690-3899

- **In Latin American Countries:**

- Through the Internet: <http://smartsuite.modusmedia.com>

- Mail address:

IBM - Lotus Notes and SmartSuite Program

Modus Media International

501 Innovation Avenue

Morrisville, NC, USA 27560

- Fax: 919-405-4495

To inquire about an order, contact:

[Smartsuite\\_ibm@modusmedia.com](mailto:Smartsuite_ibm@modusmedia.com)

- **Nos Países Europeus:**

- Pela Internet:

<http://ibm.modusmedia.co.uk>

- Endereço de correio:

IBM - Lotus Notes and SmartSuite Program

P.O. Box 3118

Cumbernauld, Scotland, G68 9JX

Para pedir informações acerca de uma encomenda, contacte:

[ibm\\_smartsuite@modusmedia.com](mailto:ibm_smartsuite@modusmedia.com)

- **In Asia Pacific Countries:**

- Through the Internet:

<http://smartsuite.modusmedia.com>

- Mail address:

IBM - Lotus Notes and SmartSuite Program

Modus Media International

eFulfillment Solution Center

750 Chai Chee Road

#03-10/14, Technopark at Chai Chee,

Singapore 469000

- Fax: +65 6448 5830

To inquire about an order, contact:

[Smartsuiteapac@modusmedia.com](mailto:Smartsuiteapac@modusmedia.com)



---

## Apêndice B. Unidades Substituíveis pelo Cliente (CRUs)

Poderá encontrar instruções para a substituição de CRUs por tipo de máquina num dos materiais de referência listados nos quadros a seguir.

**Nota: Utilize apenas peças fornecidas pela Lenovo**

8290, 8291, 8292, 8293, 8294, 8295, 8463, 8464, 8465, 8466, 8467, 8468, 8469, 8472, 8473, 8474, 8708, 8709, 8710, 8711, 8712, 8713, 8714, 8715, 8719, 8771, 8772, 8773, 8774, 8776, 8777, 8778, 8779, 8817, 8818, 8819, 9214, 9215, 9216, 9217, 9218, 9219			
	Quick Reference (Consulta Rápida)	User Guide (Manual do Utilizador)	Hardware Replacement Guide (Manual de Substituição do Hardware)
<b>CRUs de Escalão 1</b>			
Teclado	X		X
Rato	X		X
<b>CRUs de Escalão 2</b>			
Memória		X	X
Placas Adaptadoras		X	X

Se não conseguir obter estas instruções ou se tiver dificuldade a substituir uma CRU, pode utilizar qualquer um dos seguintes recursos adicionais:

- O Manual de Substituição do Hardware está disponível na pasta Manuais Online do computador. Faça clique em **Todos os Programas -> Manuais Online** para procurar o Manual de Substituição do Hardware.
- O Online Hardware Replacement Guide (Manual de Substituição do Hardware Online) também está disponível no sítio da Web da Lenovo <http://www.lenovo.com/support/>. Será necessário introduzir a informação sobre o Tipo de Máquina e visualizar as publicações para localizar o Manual de Substituição do Hardware apropriado.



---

## Apêndice C. Declaração de Garantia Limitada da Lenovo

LSOLW-00 05/2005

---

### Parte 1 - Termos gerais

*Esta Declaração de Garantia Limitada inclui a Parte 1 - Termos Gerais, a Parte 2 - Termos específicos do país e a Parte 3 - Informações sobre a Garantia. Os termos da Parte 2 substituem ou modificam os da Parte 1. As garantias fornecidas pela Lenovo Group Limited ou por uma das suas subsidiárias (denominadas "Lenovo") nesta Declaração de Garantia Limitada só se aplicam às Máquinas que adquirir para uso próprio e não para revenda. O termo "Máquina" significa uma máquina da Lenovo, as respectivas opções, funções, conversões, actualizações ou produtos periféricos ou qualquer combinação destes. O termo "Máquina" não inclui quaisquer programas de software, quer sejam pré-carregados com a Máquina, instalados subsequentemente, etc. Nenhuma disposição desta Declaração de Garantia Limitada afecta quaisquer direitos estatutários dos consumidores que não possam ser anulados ou limitados por contrato.*

#### O que está abrangido nesta garantia

A Lenovo garante que cada Máquina 1) está isenta de defeitos de material e mão-de-obra e 2) está em conformidade com as Especificações Oficiais Publicadas da Lenovo ("Especificações"), que estão disponíveis a pedido. O período de garantia da Máquina começa na data original da instalação e está especificado na Parte 3- Informações sobre a garantia. A data na factura ou recibo de venda é a data da instalação, a menos que a Lenovo ou o revendedor informem o utilizador em contrário. Salvo indicação em contrário da Lenovo, estas garantias só se aplicam ao país ou região onde o utilizador adquiriu a Máquina.

**ESTAS GARANTIAS SÃO EXCLUSIVAS E SUBSTITUEM TODAS AS OUTRAS GARANTIAS OU CONDIÇÕES, EXPLÍCITAS OU IMPLÍCITAS, INCLUINDO, MAS NÃO SE LIMITANDO, ÀS GARANTIAS IMPLÍCITAS OU CONDIÇÕES DE COMERCIALIZAÇÃO E ADEQUAÇÃO A UM DETERMINADO FIM. CERTOS ESTADOS OU JURISDIÇÕES NÃO PERMITEM A EXCLUSÃO DE GARANTIAS EXPLÍCITAS OU IMPLÍCITAS, DE MODO QUE ESTA EXCLUSÃO PODE NÃO SE APLICAR AO SEU CASO. NESSE CASO, A DURAÇÃO DESTAS GARANTIAS ESTÁ LIMITADA AO PERÍODO DA GARANTIA. NENHUMA GARANTIA SE APLICA APÓS DECORRIDO ESSE PERÍODO. CERTOS ESTADOS OU JURISDIÇÕES NÃO PERMITEM LIMITAÇÕES À DURAÇÃO DE UMA GARANTIA IMPLÍCITA, DE MODO QUE ESTA LIMITAÇÃO PODE NÃO SE APLICAR AO SEU CASO.**

## **O que não está abrangido por esta garantia**

Esta garantia não abrange o seguinte:

- quaisquer programas de software, quer sejam pré-carregados ou enviados com a Máquina ou instalados subsequentemente;
- falha resultante de utilização incorrecta, acidente, modificação, ambiente físico ou operativo inadequado ou manutenção imprópria por parte do utilizador;
- falha causada por um produto pelo qual a Lenovo não se responsabiliza; e
- qualquer produto não Lenovo, incluindo os produtos que a Lenovo possa fornecer ou integrar numa Máquina Lenovo a pedido do utilizador.

A garantia é anulada através da remoção ou alteração das etiquetas identificativas na Máquina ou nos respectivos componentes.

A Lenovo não garante o funcionamento ininterrupto ou livre de erros de uma Máquina.

Toda a assistência técnica ou de outro tipo QUE SEJA prestada a uma máquina dentro da garantia, como a assistência para questões sobre "procedimentos" e para as questões sobre a configuração e instalação da Máquina, é fornecida **SEM QUAISQUER GARANTIAS.**

## **Como Obter o Serviço de Garantia**

O serviço de garantia pode ser fornecido pela Lenovo, IBM, pelo seu revendedor, desde que esteja autorizado a prestar o serviço de garantia, ou por um prestador de serviços de garantia autorizado. Cada um destes será referido como "Prestador de Assistência. "

Se a Máquina não funcionar de acordo com as disposições da garantia dentro do período da mesma, contacte um Prestador de Assistência. Se não registar a Máquina na Lenovo, pode ser-lhe solicitado que apresente a prova de compra para comprovar o seu direito ao serviço de garantia.

## **O que a Lenovo Fará para Resolver Problemas**

Quando contactar um Prestador de Assistência para obter ajuda, terá de seguir os procedimentos de determinação e resolução de problemas que especificamos. O diagnóstico inicial do problema pode ser efectuado por um técnico via telefone ou electronicamente através do acesso a um sítio da Web de prestação de assistência.

O tipo de serviço de garantia aplicável à sua Máquina está especificado na Parte 3 - Informações sobre a Garantia.

O utilizador é responsável pelo descarregamento e instalação de actualizações de software designadas do sítio da Web de suporte ou de outros suportes electrónicos e por seguir as instruções fornecidas pelo Prestador de Assistência.

As actualizações de software podem incluir o código do basic input/output system (denominado “BIOS”), utilitários, controladores de dispositivo e outras actualizações de software.

Se o problema puder ser resolvido com uma Unidade Substituível pelo Cliente (“CRU”, Customer Replaceable Unit) (i.e., teclado, rato, colunas, memória, unidade de disco rígido), o seu Prestador de Assistência enviar-lhe-á a CRU para que a instale.

Se a Máquina não funcionar de acordo com a garantia durante o período da mesma e não for possível resolver o problema via telefone ou electronicamente, através da sua aplicação das actualizações de software, ou com uma CRU, o Prestador de Assistência responsabilizar-se-á, por sua conta, por 1) repará-la de modo a que funcione de acordo com a garantia ou 2) por substituí-la por outra que seja, pelo menos, funcionalmente equivalente. Se o Prestador de Assistência não conseguir efectuar nenhuma destas acções, o utilizador poderá devolver a Máquina ao local de compra, sendo reembolsado da quantia paga pela mesma.

Como parte do serviço de garantia, o Prestador de Assistência também pode instalar alterações técnicas seleccionadas que se apliquem à Máquina.

### **Troca de uma Máquina ou peça**

Quando o serviço de garantia envolve a troca de uma Máquina ou peça, o item que o Prestador de Assistência substituir passa a ser propriedade da Lenovo’ e a substituição passa a ser sua. O utilizador confirma que todos os itens removidos são autênticos e inalterados. A substituição pode não ser nova, mas estará em bom estado de funcionamento e, pelo menos, será funcionalmente equivalente ao item substituído. A substituição assume o estado do serviço de garantia do item substituído.

### **Responsabilidades adicionais do utilizador**

Antes de o Prestador de Assistência trocar uma Máquina ou peça, o utilizador concorda em remover todos os dispositivos, peças, opções, alterações e acessórios não abrangidos pelo serviço de garantia.

O utilizador concordará também em:

1. assegurar que a Máquina está livre de quaisquer obrigações ou restrições legais que a impeçam de ser trocada;
2. pedir autorização ao proprietário que o seu Prestador de Assistência forneça assistência a uma Máquina que não lhe pertence; e
3. sempre que aplicável, antes de ser prestada a assistência:
  - a. seguir os procedimentos de pedido de assistência fornecidos pelo Prestador de Assistência;
  - b. fazer a cópia de segurança ou proteger todos os programas, dados e fundos contidos na Máquina; e

- c. fornecer ao Prestador de Assistência acesso suficiente, livre e seguro às suas instalações de modo a permitir à Lenovo cumprir as suas obrigações.
4. (a) assegurar que todas as informações sobre indivíduos identificados ou identificáveis (Dados Pessoais) são eliminadas da Máquina (num âmbito que seja tecnicamente possível), (b) permitir que o Prestador de Assistência ou um fornecedor processe, em sua representação, quaisquer Dados Pessoais restantes que o Prestador de Assistência considere necessários para cumprir as suas obrigações ao abrigo desta Declaração de Garantia Limitada (que podem incluir o envio da Máquina para o referido processamento para outras localizações da assistência em todo o mundo) e (c) assegurar que tal processamento cumpre a leis aplicáveis aos referidos Dados Pessoais.

### **Limite de responsabilidade**

A Lenovo responsabiliza-se pela perda ou danos na sua Máquina apenas quando a mesma se encontra 1) na posse do Prestador de Assistência ou 2) em trânsito nos casos em que a Lenovo é responsável pelas despesas de transporte.

Nem a Lenovo, nem o Prestador de Assistência se responsabilizam por qualquer informações confidencial, exclusiva ou pessoal contida numa Máquina que seja devolvida pelo utilizador por qualquer motivo. O utilizador deverá remover todas estas informações da Máquina antes de a devolver.

Podem surgir circunstâncias em que, devido a um defeito da Lenovo ou outra falha, o utilizador tenha direito a um reembolso por danos pela Lenovo. Nestes casos, independentemente do motivo pelo qual tem direito a reivindicar um reembolso por danos à Lenovo (incluindo uma violação fundamental, negligência, informações erróneas ou outro contrato ou acção de reivindicação por actos ilícitos), excepto para qualquer responsabilidade que não possa ser dispensada ou limitada pelas leis aplicáveis, a Lenovo responsabiliza-se exclusivamente por

1. danos corporais (incluindo a morte) e danos em bens imóveis e bens pessoais corpóreos pelos quais a Lenovo seja legalmente responsável; e
2. a quantia referente a quaisquer outros danos directos reais, que não exceda os encargos da Máquina que é o objecto da queixa.

Este limite também se aplica aos fornecedores e revendedores da Lenovo e ao seu Prestador de Assistência. Constitui o limite máximo pelo qual a Lenovo, os respectivos fornecedores, revendedores e o seu Prestador de Assistência são responsáveis conjuntamente.

**SOB NENHUMA CIRCUNSTÂNCIA DEVERÁ A LENOVO, OS SEUS FORNECEDORES, REVENDEDORES OU PRESTADORES DE ASSISTÊNCIA, SER RESPONSABILIZADOS POR QUALQUER DAS SEGUINTE SITUACÕES, MESMO QUE TENHAM SIDO PREVIAMENTE**

INFORMADOS DA POSSIBILIDADE DE OCORRÊNCIA DAS MESMAS:1) QUEIXAS DE TERCEIROS CONTRA O UTILIZADOR POR DANOS (QUE NÃO OS DANOS ABRANGIDOS NO PRIMEIRO ITEM LISTADO ACIMA);2) PERDA DE, OU DANOS EM DADOS; 3) DANOS ESPECIAIS, ACIDENTAIS OU INDIRECTOS OU PREJUÍZOS ECONÓMICOS INDIRECTOS; OU 4) PERDA DE LUCROS, RECEITAS COMERCIAIS, ACTIVO IMATERIAL OU POUPANÇAS ANTECIPADAS. CERTOS ESTADOS OU JURISDIÇÕES NÃO PERMITEM A EXCLUSÃO OU LIMITE DE DANOS ACIDENTAIS OU INDIRECTOS, DE MODO QUE A LIMITAÇÃO OU EXCLUSÃO ANTERIOR PODE NÃO SE APLICAR AO SEU CASO.

### Lei em Vigor

Tanto o utilizador, como a Lenovo, concordarão com a aplicação das leis em vigor no país de aquisição da Máquina para reger, interpretar e fazer cumprir todos os direitos, deveres e obrigações do utilizador e da Lenovo, que possam resultar de, ou estar relacionados com o assunto desta Declaração de Garantia Limitada, sem observância de princípios legais em conflito.

**ESTAS GARANTIAS CONFEREM DIREITOS LEGAIS ESPECÍFICOS AO UTILIZADOR, QUE TAMBÉM PODERÁ TER OUTROS DIREITOS QUE PODEM VARIAR DE ACORDO COM O PAÍS OU JURISDIÇÃO.**

### Jurisdição

Todos os nossos direitos, deveres e obrigações estão sujeitos às leis do país onde o utilizador adquiriu a Máquina.

---

## **Parte 2 - Termos exclusivos do país**

### AMERICAS

#### **ARGENTINA**

**Jurisdiction:** *The following is added after the first sentence:*

Any litigation arising from this Statement of Limited Warranty will be settled exclusively by the Ordinary Commercial Court of the city of Buenos Aires.

#### **BOLIVIA**

**Jurisdiction:** *The following is added after the first sentence:*

Any litigation arising from this Statement of Limited Warranty will be settled exclusively by the courts of the city of La Paz.

#### **BRAZIL**

**Jurisdiction:** *The following is added after the first sentence:*

Any litigation arising from this Statement of Limited Warranty will be settled exclusively by the court of Rio de Janeiro, RJ.

## **CHILE**

**Jurisdiction:** *The following is added after the first sentence:*

Any litigation arising from this Statement of Limited Warranty will be settled exclusively by the Civil Courts of Justice of Santiago.

## **COLOMBIA**

**Jurisdiction:** *The following is added after the first sentence:*

Any litigation arising from this Statement of Limited Warranty will be settled exclusively by the Judges of the Republic of Colombia.

## **ECUADOR**

**Jurisdiction:** *The following is added after the first sentence:*

Any litigation arising from this Statement of Limited Warranty will be settled exclusively by the Judges of Quito.

## **MEXICO**

**Jurisdiction:** *The following is added after the first sentence:*

Any litigation arising from this Statement of Limited Warranty will be settled exclusively by the Federal Courts of Mexico City, Federal District.

## **PARAGUAY**

**Jurisdiction:** *The following is added after the first sentence:*

Any litigation arising from this Statement of Limited Warranty will be settled exclusively by the courts of the city of Asuncion.

## **PERU**

**Jurisdiction:** *The following is added after the first sentence:*

Any litigation arising from this Statement of Limited Warranty will be settled exclusively by the Judges and Tribunals of the Judicial District of Lima, Cercado.

**Limitation of Liability:** *The following is added at the end of this section:*

In accordance with Article 1328 of the Peruvian Civil Code the limitations and exclusions specified in this section will not apply to damages caused by Lenovo's willful misconduct ("dolo") or gross negligence ("culpa inexcusable").

## **URUGUAY**

**Jurisdiction:** *The following is added after the first sentence:*

Any litigation arising from this Statement of Limited Warranty will be settled exclusively by the City of Montevideo Court's Jurisdiction.

## **VENEZUELA**

**Jurisdiction:** *The following is added after the first sentence:*

Any litigation arising from this Statement of Limited Warranty will be settled exclusively by the Courts of the Metropolitan Area Of the City of Caracas.

## NORTH AMERICA

**How to Obtain Warranty Service:** *The following is added to this Section:*

To obtain warranty service from IBM service in Canada or the United States, call 1-800-IBM-SERV (426-7378).

### CANADA

**Limitation of Liability:** *The following replaces item 1 of this section:*

1. damages for bodily injury (including death) or physical harm to real property and tangible personal property caused by Lenovo's negligence; and

**Governing Law:** *The following replaces "laws of the country in which you acquired the Machine" in the first sentence:*

laws in the Province of Ontario.

### UNITED STATES

**Governing Law:** *The following replaces "laws of the country in which you acquired the Machine" in the first sentence:*

laws of the State of New York.

## ASIA PACIFIC

### AUSTRALIA

**What this Warranty Covers:** *The following paragraph is added to this section:*

The warranties specified in this Section are in addition to any rights you may have under the Trade Practices Act 1974 or other similar legislation and are only limited to the extent permitted by the applicable legislation.

**Limitation of Liability:** *The following is added to this section:*

Where Lenovo is in breach of a condition or warranty implied by the Trade Practices Act 1974 or other similar legislation, Lenovo's liability is limited to the repair or replacement of the goods or the supply of equivalent goods. Where that condition or warranty relates to right to sell, quiet possession or clear title, or the goods are of a kind ordinarily acquired for personal, domestic or household use or consumption, then none of the limitations in this paragraph apply.

**Governing Law:** *The following replaces "laws of the country in which you acquired the Machine" in the first sentence:*

laws of the State or Territory.

### CAMBODIA AND LAOS

**Governing Law:** *The following replaces "laws of the country in which you acquired the Machine" in the first sentence:*

laws of the State of New York, United States of America.

## **CAMBODIA, INDONESIA, AND LAOS**

**Arbitration:** *The following is added under this heading:*

Disputes arising out of or in connection with this Statement of Limited Warranty shall be finally settled by arbitration which shall be held in Singapore in accordance with the Arbitration Rules of Singapore International Arbitration Center ("SIAC Rules") then in effect. The arbitration award shall be final and binding for the parties without appeal and shall be in writing and set forth the findings of fact and the conclusions of law.

The number of arbitrators shall be three, with each side to the dispute being entitled to appoint one arbitrator. The two arbitrators appointed by the parties shall appoint a third arbitrator who shall act as chairman of the proceedings. Vacancies in the post of chairman shall be filled by the president of the SIAC. Other vacancies shall be filled by the respective nominating party. Proceedings shall continue from the stage they were at when the vacancy occurred.

If one of the parties refuses or otherwise fails to appoint an arbitrator within 30 days of the date the other party appoints its, the first appointed arbitrator shall be the sole arbitrator, provided that the arbitrator was validly and properly appointed.

All proceedings shall be conducted, including all documents presented in such proceedings, in the English language. The English language version of this Statement of Limited Warranty prevails over any other language version.

## **HONG KONG S.A.R. OF CHINA AND MACAU S.A.R. OF CHINA**

**Governing Law:** *The following replaces "laws of the country in which you acquired the Machine" in the first sentence:*

laws of Hong Kong Special Administrative Region of China.

## **INDIA**

**Limitation of Liability:** *The following replaces items 1 and 2 of this section:*

1. liability for bodily injury (including death) or damage to real property and tangible personal property will be limited to that caused by Lenovo's negligence; and
2. as to any other actual damage arising in any situation involving nonperformance by Lenovo pursuant to, or in any way related to the subject of this Statement of Limited Warranty, the charge paid by you for the individual Machine that is the subject of the claim.

**Arbitration:** *The following is added under this heading*

Disputes arising out of or in connection with this Statement of Limited Warranty shall be finally settled by arbitration which shall be held in Bangalore, India in accordance with the laws of India then in effect. The arbitration award shall be final and binding for the parties without appeal and shall be in writing and set forth the findings of fact and the conclusions of law.

The number of arbitrators shall be three, with each side to the dispute being entitled to appoint one arbitrator. The two arbitrators appointed by the parties shall appoint a third arbitrator who shall act as chairman of the proceedings. Vacancies in the post of chairman shall be filled by the president of the Bar Council of India. Other vacancies shall be filled by the respective nominating party. Proceedings shall continue from the stage they were at when the vacancy occurred.

If one of the parties refuses or otherwise fails to appoint an arbitrator within 30 days of the date the other party appoints its, the first appointed arbitrator shall be the sole arbitrator, provided that the arbitrator was validly and properly appointed.

All proceedings shall be conducted, including all documents presented in such proceedings, in the English language. The English language version of this Statement of Limited Warranty prevails over any other language version.

#### **JAPAN**

**Governing Law:** *The following sentence is added to this section:*

Any doubts concerning this Statement of Limited Warranty will be initially resolved between us in good faith and in accordance with the principle of mutual trust.

#### **MALAYSIA**

**Limitation of Liability:** The word "*SPECIAL*" in item 3 of the fifth paragraph is deleted.

#### **NEW ZEALAND**

**What this Warranty Covers:** *The following paragraph is added to this section:*

The warranties specified in this section are in addition to any rights you may have under the Consumer Guarantees Act 1993 or other legislation which cannot be excluded or limited. The Consumer Guarantees Act 1993 will not apply in respect of any goods which Lenovo provides, if you require the goods for the purposes of a business as defined in that Act.

**Limitation of Liability:** *The following is added to this section:*

Where Machines are not acquired for the purposes of a business as defined in the Consumer Guarantees Act 1993, the limitations in this Section are subject to the limitations in that Act.

#### **PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA (PRC)**

**Governing Law:** *The following replaces "laws of the country in which you acquired the Machine" in the first sentence:*

laws of the State of New York, United States of America (except when local law requires otherwise).

## PHILIPPINES

**Limitation of Liability:** *Item 3 in the fifth paragraph is replaced by the following:*

**SPECIAL (INCLUDING NOMINAL AND EXEMPLARY DAMAGES), MORAL, INCIDENTAL, OR INDIRECT DAMAGES FOR ANY ECONOMIC CONSEQUENTIAL DAMAGES; OR**

**Arbitration:** The following is added: under this heading

Disputes arising out of or in connection with this Statement of Limited Warranty shall be finally settled by arbitration which shall be held in Metro Manila, Philippines in accordance with the laws of the Philippines then in effect. The arbitration award shall be final and binding for the parties without appeal and shall be in writing and set forth the findings of fact and the conclusions of law.

The number of arbitrators shall be three, with each side to the dispute being entitled to appoint one arbitrator. The two arbitrators appointed by the parties shall appoint a third arbitrator who shall act as chairman of the proceedings. Vacancies in the post of chairman shall be filled by the president of the Philippine Dispute Resolution Center, Inc.. Other vacancies shall be filled by the respective nominating party. Proceedings shall continue from the stage they were at when the vacancy occurred.

If one of the parties refuses or otherwise fails to appoint an arbitrator within 30 days of the date the other party appoints its, the first appointed arbitrator shall be the sole arbitrator, provided that the arbitrator was validly and properly appointed.

All proceedings shall be conducted, including all documents presented in such proceedings, in the English language. The English language version of this Statement of Limited Warranty prevails over any other language version.

## SINGAPORE

**Limitation of Liability:** *The words "SPECIAL" and "ECONOMIC" in item 3 in the fifth paragraph are deleted.*

## EUROPA, MÉDIO ORIENTE, ÁFRICA (EMOA)

**OS TERMOS QUE SE SEGUEM APLICAM-SE A TODOS OS PAÍSES DO EMOA:**

Os termos desta Declaração de Garantia Limitada aplicam-se às Máquinas compradas à Lenovo ou a um revendedor Lenovo.

**Como Obter o Serviço de Garantia:**

Adicione o seguinte parágrafo na **Europa Ocidental** (Andorra, Áustria, Bélgica, Chipre, República Checa, Dinamarca, Estónia, Finlândia, França, Alemanha, Grécia, Hungria, Islândia, Irlanda, Itália, Letónia, Liechtenstein, Lituânia, Luxemburgo,

*Malta, Mónaco, Holanda, Noruega, Polónia, Portugal, São Marino, Eslováquia, Eslovénia, Espanha, Suécia, Suíça, Reino Unido, Santa Sé e qualquer país subsequentemente aderente à União Europeia, a partir da data de adesão):*

A garantia para Máquina adquiridas na Europa Ocidental será válida e aplicável em todos os países da Europa Ocidental, desde que a Máquina tenha sido anunciada e disponibilizada nesses países.

Se comprar uma Máquina num dos países da Europa Ocidental, conforme definido acima, pode obter o serviço de garantia para essa Máquina em qualquer um dos países através de um Prestador de Assistência, desde que a Máquina tenha sido anunciada e disponibilizada pela Lenovo no país onde pretende obter o serviço.

If you purchased a Personal Computer Machine in Albania, Armenia, Belarus, Bosnia and Herzegovina, Bulgaria, Croatia, Czech Republic, Georgia, Hungary, Kazakhstan, Kyrgyzstan, Federal Republic of Yugoslavia, Former Yugoslav Republic of Macedonia (FYROM), Moldova, Poland, Romania, Russia, Slovak Republic, Slovenia, or Ukraine, you may obtain warranty service for that Machine in any of those countries from a Service Provider, provided the Machine has been announced and made available by Lenovo in the country in which you wish to obtain service..

If you purchase a Machine in a Middle Eastern or African country, you may obtain warranty service for that Machine from a Service Provider within the country of purchase, provided the Machine has been announced and made available by Lenovo in that country. Warranty service in Africa is available within 50 kilometers of a Service Provider. You are responsible for transportation costs for Machines located outside 50 kilometers of a Service Provider.

### **Governing Law:**

*The phrase "the laws of the country in which you acquired the Machine" is replaced by:*

- 1) "the laws of Austria" in Albania, Armenia, Azerbaijan, Belarus, Bosnia-Herzegovina, Bulgaria, Croatia, Georgia, Hungary, Kazakhstan, Kyrgyzstan, FYR Macedonia, Moldova, Poland, Romania, Russia, Slovakia, Slovenia, Tajikistan, Turkmenistan, Ukraine, Uzbekistan, and FR Yugoslavia;
- 2) "the laws of France" in Algeria, Benin, Burkina Faso, Cameroon, Cape Verde, Central African Republic, Chad, Comoros, Congo Republic, Djibouti, Democratic Republic of Congo, Equatorial Guinea, French Guiana, French Polynesia, Gabon, Gambia, Guinea, Guinea-Bissau, Ivory Coast, Lebanon, Madagascar, Mali, Mauritania, Mauritius, Mayotte, Morocco, New Caledonia, Niger, Reunion, Senegal, Seychelles, Togo, Tunisia, Vanuatu, and Wallis & Futuna;
- 3) "the laws of Finland" in Estonia, Latvia, and Lithuania;
- 4) "the laws of England" in Angola, Bahrain, Botswana, Burundi, Egypt, Eritrea, Ethiopia,

Ghana, Jordan, Kenya, Kuwait, Liberia, Malawi, Malta, Mozambique, Nigeria, Oman, Pakistan, Qatar, Rwanda, Sao Tome, Saudi Arabia, Sierra Leone, Somalia, Tanzania, Uganda, United Arab Emirates, the United Kingdom, West Bank/Gaza, Yemen, Zambia, and Zimbabwe; and 5) "the laws of South Africa" in South Africa, Namibia, Lesotho and Swaziland.

**Jurisdiction:** *The following exceptions are added to this section:*

1) **In Austria** the choice of jurisdiction for all disputes arising out of this Statement of Limited Warranty and relating thereto, including its existence, will be the competent court of law in Vienna, Austria (Inner-City); 2) **in Angola, Bahrain, Botswana, Burundi, Egypt, Eritrea, Ethiopia, Ghana, Jordan, Kenya, Kuwait, Liberia, Malawi, Malta, Mozambique, Nigeria, Oman, Pakistan, Qatar, Rwanda, Sao Tome, Saudi Arabia, Sierra Leone, Somalia, Tanzania, Uganda, United Arab Emirates, West Bank/Gaza, Yemen, Zambia, and Zimbabwe** all disputes arising out of this Statement of Limited Warranty or related to its execution, including summary proceedings, will be submitted to the exclusive jurisdiction of the English courts; 3) **in Belgium and Luxembourg**, all disputes arising out of this Statement of Limited Warranty or related to its interpretation or its execution, the law, and the courts of the capital city, of the country of your registered office and/or commercial site location only are competent; 4) **in France, Algeria, Benin, Burkina Faso, Cameroon, Cape Verde, Central African Republic, Chad, Comoros, Congo Republic, Djibouti, Democratic Republic of Congo, Equatorial Guinea, French Guiana, French Polynesia, Gabon, Gambia, Guinea, Guinea-Bissau, Ivory Coast, Lebanon, Madagascar, Mali, Mauritania, Mauritius, Mayotte, Morocco, New Caledonia, Niger, Reunion, Senegal, Seychelles, Togo, Tunisia, Vanuatu, and Wallis & Futuna** all disputes arising out of this Statement of Limited Warranty or related to its violation or execution, including summary proceedings, will be settled exclusively by the Commercial Court of Paris; 5) **in Russia**, all disputes arising out of or in relation to the interpretation, the violation, the termination, the nullity of the execution of this Statement of Limited Warranty shall be settled by Arbitration Court of Moscow; 6) **in South Africa, Namibia, Lesotho and Swaziland**, both of us agree to submit all disputes relating to this Statement of Limited Warranty to the jurisdiction of the High Court in Johannesburg; 7) **in Turkey** all disputes arising out of or in connection with this Statement of Limited Warranty shall be resolved by the Istanbul Central (Sultanahmet) Courts and Execution Directorates of Istanbul, the Republic of Turkey; 8) in each of the following specified countries, any legal claim arising out of this Statement of Limited Warranty will be brought before, and settled exclusively by, the competent court of a) Athens for **Greece**, b) Tel Aviv-Jaffa for **Israel**, c) Milan for **Italy**, d) Lisbon for **Portugal**, and e) Madrid for **Spain**; and 9) **in the United Kingdom**, both of us agree to submit all disputes relating to this Statement of Limited Warranty to the jurisdiction of the English courts.

**Arbitration:** *The following is added under this heading:*

**In Albania, Armenia, Azerbaijan, Belarus, Bosnia-Herzegovina, Bulgaria,**

**Croatia, Georgia, Hungary, Kazakhstan, Kyrgyzstan, FYR Macedonia, Moldova, Poland, Romania, Russia, Slovakia, Slovenia, Tajikistan, Turkmenistan, Ukraine, Uzbekistan, and FR Yugoslavia** all disputes arising out of this Statement of Limited Warranty or related to its violation, termination or nullity will be finally settled under the Rules of Arbitration and Conciliation of the International Arbitral Center of the Federal Economic Chamber in Vienna (Vienna Rules) by three arbitrators appointed in accordance with these rules. The arbitration will be held in Vienna, Austria, and the official language of the proceedings will be English. The decision of the arbitrators will be final and binding upon both parties. Therefore, pursuant to paragraph 598 (2) of the Austrian Code of Civil Procedure, the parties expressly waive the application of paragraph 595 (1) figure 7 of the Code. Lenovo may, however, institute proceedings in a competent court in the country of installation.

**In Estonia, Latvia and Lithuania** all disputes arising in connection with this Statement of Limited Warranty will be finally settled in arbitration that will be held in Helsinki, Finland in accordance with the arbitration laws of Finland then in effect. Each party will appoint one arbitrator. The arbitrators will then jointly appoint the chairman. If arbitrators cannot agree on the chairman, then the Central Chamber of Commerce in Helsinki will appoint the chairman.

## **UNIÃO EUROPEIA (UE)**

### ***OS TERMOS SEGUINTE APLICAM-SE A TODOS OS PAÍSES DA UE:***

A garantia para Máquinas adquiridas nos países da UE é válida e aplicável em todos os países da UE, desde que a Máquina tenha sido anunciada e disponibilizada nesses países.

**Como obter o Serviço de Garantia:** *É acrescentado o seguinte a esta secção:*

Para obter o serviço de garantia da assistência IBM nos países da UE, consulte a lista telefónica da Parte 3 - Informações sobre a Garantia.

Pode contactar a assistência IBM no seguinte endereço:

IBM Warranty & Service Quality Dept.  
PO Box 30  
Spango Valley  
Greenock  
Scotland PA16 0AH

## **CONSUMIDORES**

Os consumidores têm direitos legais ao abrigo da legislação nacional aplicável que rege a venda de bens de consumo. Esses direitos não são afectados pelas garantias fornecidas nesta Declaração de Garantia Limitada.

**ÁUSTRIA, DINAMARCA, FINLÂNDIA, GRÉCIA, ITÁLIA, HOLANDA, NORUEGA, PORTUGAL, ESPANHA, SUÉCIA E SUÍÇA**

**Limite de Responsabilidade:** *as seguintes disposições substituem na íntegra os termos desta secção:*

Salvo disposição legal em contrário:

1. A responsabilidade da Lenovo por quaisquer danos e perdas que possam surgir como consequência do cumprimento das suas obrigações ao abrigo, ou em associação a esta Declaração de Garantia Limitada ou devidos a qualquer outra causa relacionada com esta Declaração de Garantia Limitada, limita-se à compensação exclusiva desses danos e perdas provados e realmente resultantes como consequência imediata e directa do não cumprimento de tais obrigações (em caso de falha da Lenovo) ou de tal causa, até um montante igual aos encargos que o utilizador pagou pela Máquina.

A limitação acima não se aplicará a danos corporais (incluindo a morte) e a danos em bens imóveis e bens pessoais corpóreos pelos quais a Lenovo seja legalmente responsável.

2. **SOB NENHUMA CIRCUNSTÂNCIA DEVERÁ A LENOVO, OS SEUS FORNECEDORES, REVENDEDORES OU PRESTADORES DE ASSISTÊNCIA, SER RESPONSABILIZADOS POR QUALQUER DAS SEGUINTE SITUAÇÕES, MESMO QUE TENHAM SIDO PREVIAMENTE INFORMADOS DA POSSIBILIDADE DE OCORRÊNCIA DAS MESMAS: 1) PERDA DE, OU DANOS EM DADOS; 2) DANOS ACIDENTAIS OU INDIRECTOS OU QUAISQUER PREJUÍZOS ECONÓMICOS INDIRECTOS; 3) PERDA DE LUCROS, MESMO QUE ESTA SURJA COMO CONSEQUÊNCIA IMEDIATA DO EVENTO QUE GEROU OS DANOS; OU 4) PREJUÍZOS COMERCIAIS, RECEITAS, ACTIVO IMATERIAL OU POUPANÇAS ANTECIPADAS.**

## **FRANCE AND BELGIUM**

**Limitation of Liability:** *The following replaces the terms of this section in its entirety:*

Except as otherwise provided by mandatory law:

1. Lenovo's liability for any damages and losses that may arise as a consequence of the fulfillment of its obligations under or in connection with this Statement of Limited Warranty is limited to the compensation of only those damages and losses proved and actually arising as an immediate and direct consequence of the non-fulfillment of such obligations (if Lenovo is at fault), for a maximum amount equal to the charges you paid for the Machine that has caused the damages.

The above limitation shall not apply to damages for bodily injuries (including death) and damages to real property and tangible personal property for which Lenovo is legally liable.

2. **UNDER NO CIRCUMSTANCES IS LENOVO, ITS SUPPLIERS, RESELLERS OR SERVICE PROVIDERS LIABLE FOR ANY OF THE FOLLOWING, EVEN IF INFORMED OF THEIR POSSIBILITY: 1) LOSS OF, OR DAMAGE TO, DATA; 2) INCIDENTAL OR INDIRECT DAMAGES, OR FOR ANY ECONOMIC CONSEQUENTIAL DAMAGES;**

3) LOST PROFITS, EVEN IF THEY ARISE AS AN IMMEDIATE CONSEQUENCE OF THE EVENT THAT GENERATED THE DAMAGES; OR 4) LOSS OF BUSINESS, REVENUE, GOODWILL, OR ANTICIPATED SAVINGS.

THE FOLLOWING TERMS APPLY TO THE COUNTRY SPECIFIED:

#### AUSTRIA

The provisions of this Statement of Limited Warranty replace any applicable statutory warranties.

**What this Warranty Covers:** *The following replaces the first sentence of the first paragraph of this section:*

The warranty for a Lenovo Machine covers the functionality of the Machine for its normal use and the Machine's conformity to its Specifications.

*The following paragraphs are added to this section:*

The limitation period for consumers in action for breach of warranty is the statutory period as a minimum. In case your Service Provider is unable to repair a Lenovo Machine, you can alternatively ask for a partial refund as far as justified by the reduced value of the unrepaired Machine or ask for a cancellation of the respective agreement for such Machine and get your money refunded.

*The second paragraph does not apply.*

**What Lenovo Will Do to Correct Problems:** *The following is added to this section:*

During the warranty period, Lenovo will reimburse you for the transportation charges for the delivery of the failing Machine to IBM Service.

**Limitation of Liability:** *The following paragraph is added to this section:*

The limitations and exclusions specified in the Statement of Limited Warranty will not apply to damages caused by Lenovo with fraud or gross negligence and for express warranty.

*The following sentence is added to the end of item 2:*

Lenovo's liability under this item is limited to the violation of essential contractual terms in cases of ordinary negligence.

#### EGYPT

**Limitation of Liability:** *The following replaces item 2 in this section:*

as to any other actual direct damages, Lenovo's liability will be limited to the total amount you paid for the Machine that is the subject of the claim.

*Applicability of suppliers, resellers, and Service Providers (unchanged).*

## FRANCE

**Limitation of Liability:** *The following replaces the second sentence of the first paragraph of this section:*

In such instances, regardless of the basis on which you are entitled to claim damages from Lenovo, Lenovo is liable for no more than: (items 1 and 2 unchanged).

## GERMANY

**What this Warranty Covers:** *The following replaces the first sentence of the first paragraph of this section:*

The warranty for a Lenovo Machine covers the functionality of the Machine for its normal use and the Machine's conformity to its Specifications.

*The following paragraphs are added to this section:*

The minimum warranty period for Machines is twelve months. In case your Service Provider is unable to repair a Lenovo Machine, you can alternatively ask for a partial refund as far as justified by the reduced value of the unrepaired Machine or ask for a cancellation of the respective agreement for such Machine and get your money refunded.

*The second paragraph does not apply.*

**What Lenovo Will Do to Correct Problems:** *The following is added to this section:*

During the warranty period, transportation for delivery of the failing Machine to Lenovo or IBM service will be at Lenovo's expense.

**Limitation of Liability:** *The following paragraph is added to this section:*

The limitations and exclusions specified in the Statement of Limited Warranty will not apply to damages caused by Lenovo with fraud or gross negligence and for express warranty.

*The following sentence is added to the end of item 2:*

Lenovo's liability under this item is limited to the violation of essential contractual terms in cases of ordinary negligence.

## HUNGARY

**Limiting of Liability:** *The following is added at the end of this section:*

The limitation and exclusion specified herein shall not apply to liability for a breach of contract damaging life, physical well-being, or health that has been caused intentionally, by gross negligence, or by a criminal act.

The parties accept the limitations of liability as valid provisions and state that the Section 314.(2) of the Hungarian Civil Code applies as the acquisition price as well as other advantages arising out of the present Statement of Limited Warranty balance this limitation of liability.

## IRELAND

**What this Warranty Covers:** *The following is added to this section:*

Except as expressly provided in these terms and conditions, all statutory conditions, including all warranties implied, but without prejudice to the generality of the foregoing all warranties implied by the Sale of Goods Act 1893 or the Sale of Goods and Supply of Services Act 1980 are hereby excluded.

**Limitation of Liability:** *The following replaces the terms of section in its entirety:*

For the purposes of this section, a “Default” means any act, statement, omission, or negligence on the part of Lenovo in connection with, or in relation to, the subject matter of this Statement of Limited Warranty in respect of which Lenovo is legally liable to you, whether in contract or tort. A number of Defaults which together result in, or contribute to, substantially the same loss or damage will be treated as one Default occurring on the date of occurrence of the last such Default.

Circumstances may arise where, because of a Default, you are entitled to recover damages from Lenovo.

This section sets out the extent of Lenovo’s liability and your sole remedy.

1. Lenovo will accept unlimited liability for death or personal injury caused by the negligence of Lenovo.
2. Subject always to the **Items for Which Lenovo is Not Liable** below, Lenovo will accept unlimited liability for physical damage to your tangible property resulting from the negligence of Lenovo.
3. Except as provided in items 1 and 2 above, Lenovo’s entire liability for actual damages for any one Default will not in any event exceed 125% of the amount you paid for the Machine directly relating to the Default.

### **Items for Which Lenovo is Not Liable**

Save with respect to any liability referred to in item 1 above, under no circumstances is Lenovo, its suppliers, resellers or Service Providers liable for any of the following, even if Lenovo or they were informed of the possibility of such losses:

1. loss of, or damage to, data;
2. special, indirect, or consequential loss; or
3. loss of profits, business, revenue, goodwill, or anticipated savings.

## SLOVAKIA

**Limitation of Liability:** *The following is added to the end of the last paragraph:*

The limitations apply to the extent they are not prohibited under §§ 373-386 of the Slovak Commercial Code.

## SOUTH AFRICA, NAMIBIA, BOTSWANA, LESOTHO AND SWAZILAND

**Limitation of Liability:** *The following is added to this section:*

Lenovo's entire liability to you for actual damages arising in all situations involving nonperformance by Lenovo in respect of the subject matter of this Statement of Warranty will be limited to the charge paid by you for the individual Machine that is the subject of your claim from Lenovo.

## UNITED KINGDOM

**Limitation of Liability:** *The following replaces the terms of this section in its entirety:*

For the purposes of this section, a "Default" means any act, statement, omission, or negligence on the part of Lenovo in connection with, or in relation to, the subject matter of this Statement of Limited Warranty in respect of which Lenovo is legally liable to you, whether in contract or tort. A number of Defaults which together result in, or contribute to, substantially the same loss or damage will be treated as one Default.

Circumstances may arise where, because of a Default, you are entitled to recover damages from Lenovo.

This section sets out the extent of Lenovo's liability and your sole remedy.

1. Lenovo will accept unlimited liability for:
  - a. death or personal injury caused by the negligence of Lenovo; and
  - b. any breach of its obligations implied by Section 12 of the Sale of Goods Act 1979 or Section 2 of the Supply of Goods and Services Act 1982, or any statutory modification or re-enactment of either such Section.
2. Lenovo will accept unlimited liability, subject always to the **Items for Which Lenovo is Not Liable** below, for physical damage to your tangible property resulting from the negligence of Lenovo.
3. Lenovo's entire liability for actual damages for any one Default will not in any event, except as provided in items 1 and 2 above, exceed 125% of the total purchase price payable or the charges for the Machine directly relating to the Default.

These limits also apply to Lenovo's suppliers, resellers and Service Providers. They state the maximum for which Lenovo and such suppliers, resellers and Service Providers are collectively responsible.

### **Items for Which Lenovo is Not Liable**

Save with respect to any liability referred to in item 1 above, under no circumstances is Lenovo or any of its suppliers, resellers or Service Providers liable for any of the following, even if Lenovo or they were informed of the possibility of such losses:

1. loss of, or damage to, data;
2. special, indirect, or consequential loss; or
3. loss of profits, business, revenue, goodwill, or anticipated savings.

## Parte 3 - Informações sobre a Garantia

Esta Parte 3 fornece informações sobre a garantia aplicável à Máquina, incluindo o período de garantia e o tipo de serviço de garantia prestado pela Lenovo.

### Período de Garantia

O período de garantia pode variar de acordo com o país ou região e está especificado na tabela que se segue. NOTA: "Região" significa Hong Kong ou a Região Administrativa Especial de Macau.

Um período de garantia de 1 para peças e mão-de-obra significa que a Lenovo presta o serviço de garantia durante o primeiro ano do período de garantia.

Tipo de Máquina	País ou Região de Compra	Período de Garantia	Tipos do Serviço de Garantia
8290	United States and Canada	Parts and Labor - 90 days	5
	Europa, Médio Oriente e África	Peças e Mão-de-obra - 90 dias	7
8291	Estados Unidos, Canadá, América Latina, Europa, Médio Oriente, África, Coreia, Austrália, Nova Zelândia, Bangladesh, Índia, Indonésia, Malásia, Filipinas, Singapura, Sri Lanca, Vietname, Brunei, Tailândia, China (R.A.E. Hong Kong), Taiwan e R.P.C. (China)	Peças e Mão-de-obra - 1 ano	5
8292	Europa, Médio Oriente e África	Peças e Mão-de-obra - 1 ano	7
8293	Europa, Médio Oriente e África	Peças e Mão-de-obra - 90 dias	7
8294	Estados Unidos, Canadá, América Latina, Europa, Médio Oriente, África, Coreia, Nova Zelândia, Austrália, Bangladesh, Índia, Indonésia, Malásia, Filipinas, Singapura, Sri Lanca, Vietname, Brunei, Tailândia, China (R.A.E. Hong Kong) e Taiwan	Peças e Mão-de-obra - 1 ano	5
	Japan	Parts and Labor - 1 year	6
8295	Europa, Médio Oriente e África	Peças e Mão-de-obra - 1 ano	7

<b>Tipo de Máquina</b>	<b>País ou Região de Compra</b>	<b>Período de Garantia</b>	<b>Tipos do Serviço de Garantia</b>
8463	United States, Canada, and Latin America	Parts and Labor - 90 days	5
8464	Estados Unidos, Canadá, América Latina, Europa, Médio Oriente, África, Coreia, Nova Zelândia, Austrália, Singapura, Malásia, Tailândia, Indonésia, Filipinas, Vietname, Brunei, Sri Lanca, Bangladesh, China (R.A.E. Hong Kong), Taiwan, R.P.C. (China) e Índia	Peças e Mão-de-obra - 1 ano	5
8465	Europa, Médio Oriente e África	Peças e Mão-de-obra - 1 ano	7
	Japan	Parts and Labor - 1 year	6
8466	United States and Canada	Parts and Labor - 90 days	5
8467	Estados Unidos, Canadá, América Latina, Europa, Médio Oriente, África, Coreia, Nova Zelândia, Austrália, Singapura, Malásia, Tailândia, Indonésia, Filipinas, Vietname, Brunei, Sri Lanca, Bangladesh, China (R.A.E. Hong Kong), Taiwan, R.P.C. (China) e Índia	Peças e Mão-de-obra - 1 ano	5
8468	Europa, Médio Oriente e África	Peças e Mão-de-obra - 1 ano	7
	Japan	Parts and Labor - 1 year	6
8469	United States and Canada	Parts and Labor - 90 days	5
8472	United States and Canada	Parts and Labor - 90 days	5
8473	United States and Canada	Parts and Labor - 90 days	5
8474	Estados Unidos, Canadá, Europa, Médio Oriente e África	Peças e Mão-de-obra - 90 dias	5

<b>Tipo de Máquina</b>	<b>País ou Região de Compra</b>	<b>Período de Garantia</b>	<b>Tipos do Serviço de Garantia</b>
8708	Estados Unidos, Canadá, América Latina, Europa, Médio Oriente, África, Coreia, Nova Zelândia, Austrália, Singapura, Malásia, Tailândia, Indonésia, Filipinas, Vietname, Brunei, Sri Lanca, Bangladesh, China (R.A.E. Hong Kong), Taiwan, R.P.C. (China) e Índia	Peças e Mão-de-obra - 3 anos	5
8709	Europa, Médio Oriente e África	Peças e Mão-de-obra - 3 anos	7
8710	Estados Unidos, Canadá, América Latina, Europa, Médio Oriente, África, Coreia, Nova Zelândia, Austrália, Singapura, Malásia, Tailândia, Indonésia, Filipinas, Vietname, Brunei, Sri Lanca, Bangladesh, China (R.A.E. Hong Kong), Taiwan, R.P.C. (China) e Índia	Peças e Mão-de-obra - 3 anos	5
	Japan	Parts and Labor - 3 years	6
8711	Europa, Médio Oriente e África	Peças e Mão-de-obra - 3 anos	7
8712	Estados Unidos, Canadá, América Latina, Europa, Médio Oriente, África, Nova Zelândia, Austrália, Singapura, Malásia, Tailândia, Indonésia, Filipinas, Vietname, Brunei, Sri Lanca, Bangladesh e Índia	Peças e Mão-de-obra - 3 anos	5
8713	Estados Unidos, Canadá, América Latina, Europa, Médio Oriente, África, Nova Zelândia, Austrália, Singapura, Malásia, Tailândia, Indonésia, Filipinas, Vietname, Brunei, Sri Lanca, Bangladesh e Índia	Peças e Mão-de-obra - 3 anos	7
8714	Estados Unidos, Canadá, América Latina, Europa, Médio Oriente, África, Nova Zelândia, Austrália, Singapura, Malásia, Tailândia, Indonésia, Filipinas, Vietname, Brunei, Sri Lanca, Bangladesh e Índia	Peças e Mão-de-obra - 3 anos	5

<b>Tipo de Máquina</b>	<b>País ou Região de Compra</b>	<b>Período de Garantia</b>	<b>Tipos do Serviço de Garantia</b>
8715	Estados Unidos, Canadá, América Latina, Europa, Médio Oriente, África, Nova Zelândia, Austrália, Singapura, Malásia, Tailândia, Indonésia, Filipinas, Vietname, Brunei, Sri Lanca, Bangladesh e Índia	Peças e Mão-de-obra - 3 anos	7
8719	Estados Unidos, Canadá, América Latina, Europa, Médio Oriente, África, Coreia, Nova Zelândia, Austrália, Singapura, Malásia, Tailândia, Indonésia, Filipinas, Vietname, Brunei, Sri Lanca, Bangladesh, China (R.A.E. Hong Kong), Taiwan, R.P.C. (China) e Índia	Peças e Mão-de-obra - 3 anos	5
8771	Estados Unidos, Canadá, América Latina, Europa, Médio Oriente, África, Coreia, Nova Zelândia, Austrália, Singapura, Malásia, Tailândia, Indonésia, Filipinas, Vietname, Brunei, Sri Lanca, Bangladesh, China (R.A.E. Hong Kong), Taiwan, R.P.C. (China) e Índia	Peças e Mão-de-obra - 1 ano	5
8772	América Latina, Europa, Médio Oriente e África	Peças e Mão-de-obra - 1 ano	7
8773	Estados Unidos, Canadá, América Latina, Europa, Médio Oriente, África e Coreia	Peças e Mão-de-obra - 1 ano	5
8774	América Latina, Europa, Médio Oriente e África	Peças e Mão-de-obra - 1 ano	7
8776	Estados Unidos, Canadá, América Latina, Europa, Médio Oriente, África, Coreia, Nova Zelândia, Austrália, Singapura, Malásia, Tailândia, Indonésia, Filipinas, Vietname, Brunei, Sri Lanca, Bangladesh, China (R.A.E. Hong Kong), Taiwan, R.P.C. (China) e Índia	Peças e Mão-de-obra - 1 ano	5
8777	Europa, Médio Oriente e África	Peças e Mão-de-obra - 1 ano	7

<b>Tipo de Máquina</b>	<b>País ou Região de Compra</b>	<b>Período de Garantia</b>	<b>Tipos do Serviço de Garantia</b>
8778	Estados Unidos, Canadá, América Latina, Europa, Médio Oriente, África, Coreia, Nova Zelândia, Austrália, Singapura, Malásia, Tailândia, Indonésia, Filipinas, Vietname, Brunei, Sri Lanca, Bangladesh, China (R.A.E. Hong Kong), Taiwan, R.P.C. (China) e Índia	Peças e Mão-de-obra - 1 ano	5
8779	Europa, Médio Oriente e África	Peças e Mão-de-obra - 1 ano	7
8817	América Latina, Europa, Médio Oriente e África	Peças e Mão-de-obra - 3 anos	7
8818	Estados Unidos, Canadá, América Latina, Europa, Médio Oriente, África, Coreia, Nova Zelândia, Austrália, Singapura, Malásia, Tailândia, Indonésia, Filipinas, Vietname, Brunei, Sri Lanca, Bangladesh, China (R.A.E. Hong Kong), Taiwan, R.P.C. (China) e Índia	Peças e Mão-de-obra - 3 anos	5
	Japan	Parts and Labor - 3 years	6
8819	América Latina, Europa, Médio Oriente e África	Peças e Mão-de-obra - 3 anos	7
9214	United States and Canada	Parts and Labor - 90 days	5
	Europa, Médio Oriente e África	Peças e Mão-de-obra - 90 dias	7
9215	Estados Unidos, Canadá, América Latina, Europa, Médio Oriente, África, Coreia, Nova Zelândia, Austrália, Bangladesh, Índia, Indonésia, Malásia, Filipinas, Singapura, Sri Lanca, Vietname, Brunei, Tailândia, China (R.A.E. Hong Kong), Taiwan e R.P.C. (China)	Peças e Mão-de-obra - 1 ano	5
9216	United States, Canada, and Latin America	Parts and Labor - 1 year	5
	Europa, Médio Oriente e África	Peças e Mão-de-obra - 1 ano	7

Tipo de Máquina	País ou Região de Compra	Período de Garantia	Tipos do Serviço de Garantia
9217	United States and Canada	Parts and Labor - 90 days	5
	Europa, Médio Oriente e África	Peças e Mão-de-obra - 90 dias	7
9218	Estados Unidos, Canadá, América Latina, Europa, Médio Oriente, África, Coreia, Nova Zelândia, Austrália, Bangladesh, Índia, Indonésia, Malásia, Filipinas, Singapura, Sri Lanca, Vietname, Brunei, Tailândia e China (R.A.E. Hong Kong), Taiwan e R.P.C. (China)	Peças e Mão-de-obra - 1 ano	5
9218	Japan	Parts and Labor - 1 year	6
9219	United States, Canada, and Latin America	Parts and Labor - 1 year	5
	Europa, Médio Oriente e África	Peças e Mão-de-obra - 1 ano	7

## Tipos do Serviço de Garantia

Se necessário, o Prestador de Assistência fornecerá um serviço de reparação ou troca, dependendo do tipo de serviço de garantia especificado para a Máquina na tabela anterior e conforme descrito a seguir. A programação do serviço dependerá da hora da chamada e está sujeito à disponibilidade das peças. Os níveis de serviço são objectivos em termo do tempo de resposta e não estão abrangidos pela garantia. O nível de serviço de garantia especificado pode não estar disponível em todo o mundo, podendo aplicar-se encargos adicionais fora da área de serviço normal do Prestador de Assistência; contacte o representante do Prestador de Assistência ou o revendedor local para obter informações específicas da localização.

### 1. Serviço de Unidade Substituível pelo Cliente ("CRU")

A Lenovo enviar-lhe-á CRUs para instalar; as CRUs de Escalão 1 são fáceis de instalar, enquanto que as CRUs de escalão 2 requerem alguns conhecimentos técnicos e ferramentas específicas. As informações e instruções de substituição das CRUs são fornecidas juntamente com, a Máquina e podem ser disponibilizadas pela Lenovo em qualquer momento, mediante pedido do utilizador. O utilizador pode pedir a um Prestador de Assistência que instale as CRUs, sem encargos adicionais, ao abrigo do tipo de serviço de garantia designado para a Máquina. A Lenovo especifica, nos materiais enviados com uma CRU de substituição, se deverá ser devolvida uma CRU com defeito. Quando for pedida a substituição, 1) serão enviados

as instruções de devolução e um contentor com a CRU de substituição e) poderá ser cobrada ao utilizador a substituição da CRU se a Lenovo não receber a CRU com defeito num prazo de 30 dias a partir da recepção, pelo utilizador, da substituição.

## **2. Assistência nas Instalações**

O Prestador de Assistência reparará ou trocará a Máquina com defeito nas instalações do utilizador e verificará o respectivo funcionamento. O utilizador terá de fornecer uma área de trabalho adequada para permitir a desmontagem e nova montagem da Máquina Lenovo. A área tem de estar limpa, bem iluminada e ser adequada ao fim a que se propõe.

Determinadas reparações podem requerer que certas Máquinas sejam enviadas para um centro de assistência designado.

## **3. Estafeta ou Serviço de Depósito \***

O utilizador deverá desligar a Máquina em falha para recolha organizada pelo Prestador de Assistência. Será fornecido ao utilizador um contentor de transporte para devolução da Máquina para um centro de assistência designado. Um estafeta recolherá a Máquina e entregá-la-á no centro de assistência designado. A seguir à reparação ou troca, o centro de assistência organizará a entrega de retorno da Máquina nas instalações do cliente. O utilizador é responsável pela instalação e verificação da mesma.

## **4. Serviço de Transporte ou Correio do Cliente**

O utilizador responsabiliza-se pela entrega ou envio pelo correio, de acordo com a especificação do Prestador de Assistência (por pré-pagamento, a menos que especificado em contrário), da Máquina com defeito, devidamente embalada, para uma localização designada. Após a reparação ou troca da Máquina, esta tornar-se-á disponível para recolha pelo utilizador ou, no caso de utilização do Serviço Postal, será devolvida ao utilizador por conta da Lenovo, salvo especificação em contrário do Prestador de Assistência. O utilizador é responsável pela instalação e verificação subsequente da Máquina.

## **5. CRU e Serviço nas Instalações**

Este tipo de Serviço de Garantia é uma combinação do Tipo 1 e Tipo 2 (consulte em cima).

## **6. Serviço de CRU e Estafetas ou de Depósito**

Este tipo de Serviço de Garantia é uma combinação do Tipo 1 e Tipo 3 (consulte em cima).

## **7. Serviço de CRU e Transporte ou Postal do Cliente**

Este tipo de Serviço de Garantia é uma combinação do Tipo 1 e Tipo 4 (consulte em cima).

**Quando um tipo de serviço de garantia 5, 6 ou 7 está listado, o Prestador de Assistência determinará qual o tipo de serviço de garantia apropriado à reparação.**

\* Este tipo de serviço é denominado ThinkPad EasyServ ou EasyServ em certos países.

Para obter o serviço de garantia, contacte um Prestador de Assistência. In Canada or the United States, call 1-800-IBM-SERV (426-7378). Nos países fora dos Estados Unidos ou Canadá, consulte os números de telefone que se seguem.

## Lista telefónica mundial

Os números de telefone estão sujeitos a alteração sem aviso prévio. Para obter os números de telefone actuais, visite <http://www.lenovo.com/support/> e faça clique em **Support phone list**.

País ou Região	Número de Telefone
Africa	Africa: +44 (0)1475-555-055 South Africa: +27-11-3028888 and 0800110756 Central Africa: Contact the nearest IBM Business Partner
Argentina	0800-666-0011 (Spanish)
Australia	131-426 (English)
Austria	Up and running support: 01-24592-5901 Warranty service and support: 01-211-454-610 (German)
Belgium	Up and running support: 02-210-9820 (Dutch) Up and running support: 02-210-9800 (French) Warranty service and support: 02-225-3611 (Dutch, French)
Bolivia	0800-0189 (Spanish)
Brazil	Sao Paulo region: (11) 3889-8986 Toll free outside Sao Paulo region: 0800-7014-815 (Brazilian Portuguese)
Canada	1-800-565-3344 (English, French) In Toronto only call: 416-383-3344
Chile	800-224-488 (Spanish)
China	800-810-1818 (Mandarin)
China (Hong Kong S.A.R.)	Home PC: 852-2825-7799 Commercial PC: 852-8205-0333 ThinkPad and WorkPad: 852-2825-6580 (Cantonese, English, Putonghua)
Colombia	1-800-912-3021 (Spanish)
Costa Rica	Toll free: 0-800-011-1029 (Spanish)
Croatia	0800-0426
Cyprus	+357-22-841100
Czech Republic	+420-2-7213-1316

<b>País ou Região</b>	<b>Número de Telefone</b>
Denmark	Up and running support: 4520-8200 Warranty service and support: 7010-5150 (Danish)
Dominican Republic	Toll free: 1-866-434-2080 (Spanish)
Ecuador	1-800-426911 (Spanish)
El Salvador	Toll free: 800-6264 (Spanish)
Estonia	+386-61-1796-699
Finland	Up and running support: 09-459-6960 Warranty service and support: +358-800-1-4260 (Finnish)
France	Up and running support: 0238-557-450 Warranty service and support (hardware): 0810-631-213 Warranty service and support (software): 0810-631-020 (French)
Germany	Up and running support: 07032-15-49201 Warranty service and support: 01805-25-35-58 (German)
Greece	+30-210-680-1700
Guatemala	335-8490 (Spanish)
Honduras	Tegucigalpa & San Pedro Sula: 232-4222 San Pedro Sula: 552-2234 (Spanish)
Hungary	+36-1-382-5720
India	1600-44-6666 Alternate Toll Free: +91-80-2678-8940 (English)
Indonesia	800-140-3555 +62-21-251-2955 (English, Bahasa, Indonesian)
Israel	+972-3-531-3900 (Hebrew, English)
Ireland	Up and running support: 01-815-9202 Warranty service and support: 01-881-1444 (English)
Italy	Up and running support: 02-7031-6101 Warranty service and support: +39-800-820094 (Italian)

<b>País ou Região</b>	<b>Número de Telefone</b>
Japan	<p>Desktop: Toll free: 0120-20-5550 For International: +81-46-266-4716</p> <p>ThinkPad: Toll free: 0120-887-874 For International: +81-46-266-4724</p> <p>Both of the above numbers will be answered with a Japanese language voice prompt. For telephone support in English, please wait for the Japanese voice prompt to end, and an operator will answer. Please ask for "English support please," and your call will be transferred to an English speaking operator.</p> <p>PC Software: 0120-558-695 Overseas calls: +81-44-200-8666 (Japanese)</p>
Korea	1588-5801 (Korean)
Latvia	+386-61-1796-699
Lithuania	+386-61-1796-699
Luxembourg	+352-298-977-5063 (French)
Malaysia	1800-88-8558 (English, Bahasa, Melayu)
Malta	+356-23-4175
Mexico	001-866-434-2080 (Spanish)
Middle East	+44 (0)1475-555-055
Netherlands	+31-20-514-5770 (Dutch)
New Zealand	0800-733-222 (English)
Nicaragua	255-6658 (Spanish)
Norway	Up and running support: 6681-1100 Warranty service and support: 8152-1550 (Norwegian)
Panama	Toll free: 001-866-434-2080 (Spanish)
Peru	0-800-50-866 (Spanish)
Philippines	1800-1888-1426 +63-2-995-8420 (English, Filipino)
Poland	+48-22-878-6999
Portugal	+351-21-892-7147 (Português)
Romania	+4-021-224-4015
Russian Federation	+7-095-940-2000 (Russian)

<b>País ou Região</b>	<b>Número de Telefone</b>
Singapore	1800-3172-888 (English, Bahasa, Melayu)
Slovakia	+421-2-4954-1217
Slovenia	+386-1-4796-699
Spain	91-714-7983 91-397-6503 (Spanish)
Sri Lanka	+94-11-2448-442 (English)
Sweden	Up and running support: 08-477-4420 Warranty service and support: 077-117-1040 (Swedish)
Switzerland	Up and running support: 058-333-0900 Warranty service and support: 0800-55-54-54 (German, French, Italian)
Taiwan	886-2-8723-9799 (Mandarin)
Thailand	1-800-299-229 (Thai)
Turkey	00800-4463-2041 (Turkish)
United Kingdom	Up and running support: 01475-555-055 Warranty service and support (hardware): 08705-500-900 Warranty service and support (software): 08457-151-516 (English)
United States	1-800-IBM-SERV (1-800-426-7378) (English)
Uruguay	000-411-005-6649 (Spanish)
Venezuela	0-800-100-2011 (Spanish)
Vietnam	For northern area and Hanoi: 84-4-843-6675 For southern area and Ho Chi Minh City: 84-8-829-5160 (English, Vietnamese)

---

## **Guarantee supplement for Mexico**

This supplement is considered part of Lenovo's Statement of Limited Warranty and shall be effective solely and exclusively for products distributed and commercialized within Mexico. In the event of a conflict, the terms of this supplement shall apply.

All software programs pre-loaded in the equipment shall only have a thirty-(30) day guarantee for installation defects from the date of purchase. Lenovo is not responsible for the information in such software programs and/or any additional software programs installed by you or installed after purchase of the product.

Services not chargeable to the guarantee shall be charged to the final user, prior an authorization.

In the event that warranty repair is required please call the Customer Support Center at 001-866-434-2080, where you will be directed to the nearest Authorized Service Center. Should no Authorized Service Center exist in your city, location or within 70 kilometers of your city or location, the guarantee includes any reasonable delivery charges related to the transportation of the product to our nearest Authorized Service Center. Please call the nearest Authorized Service Center to obtain the necessary approvals or information concerning the shipment of the product and the shipment address.

To obtain a list of Authorized Service Centers, please visit <http://www.lenovo.com/mx/es/servicios>

**Manufactured by:**  
**SCI Systems de México, S.A. de C.V.**  
**Av. De la Solidaridad Iberoamericana No. 7020**  
**Col. Club de Golf Atlas**  
**El Salto, Jalisco, México**  
**C.P. 45680,**  
**Tel. 01-800-3676900**

**Marketing by:**  
**Lenovo de México, Comercialización y**  
**Servicios, S. A. de C. V.**  
**Alfonso Nápoles Gándara No 3111**  
**Parque Corporativo de Peña Blanca**  
**Delegación Álvaro Obregón**  
**México, D.F., México**  
**C.P. 01210,**  
**Tel. 01-800-00-325-00**

---

## Apêndice D. Informações especiais

Os produtos, serviços ou funções descritos neste documento poderão não ser disponibilizados pela Lenovo em todos os países. Consulte o seu representante Lenovo para obter informações sobre os produtos e serviços actualmente disponíveis na sua área. Quaisquer referências, nesta publicação, a produtos, programas ou serviços Lenovo não significam que apenas esses produtos, programas ou serviços Lenovo possam ser utilizados. Qualquer outro produto, programa ou serviço, funcionalmente equivalente, poderá ser utilizado em substituição daqueles, desde que não infrinja nenhum direito de propriedade intelectual da Lenovo. No entanto, é da inteira responsabilidade do utilizador avaliar e verificar o funcionamento de qualquer produto, programa ou serviço.

Neste documento, podem ser feitas referências a patentes ou a pedidos de patente pendentes. O facto de este documento lhe ser fornecido não lhe confere nenhum direito sobre essas patentes. Caso solicite pedidos de informação sobre licenças, tais pedidos deverão ser endereçados, por escrito, a:

*Lenovo (United States), Inc.  
500 Park Offices Drive, Hwy. 54  
Research Triangle Park, NC 27709  
U.S.A.  
Attention: Lenovo Director of Licensing*

A LENOVO GROUP LTD. FORNECE ESTA PUBLICAÇÃO “TAL COMO ESTÁ”, SEM GARANTIAS DE QUALQUER ESPÉCIE, QUER EXPLÍCITAS, QUER IMPLÍCITAS, INCLUINDO, MAS NÃO SE LIMITANDO ÀS GARANTIAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZAÇÃO, NÃO INFRACÇÃO E ADEQUAÇÃO A UM DETERMINADO FIM. Alguns Estados não permitem a exclusão de garantias, explícitas ou implícitas, em determinadas transacções; esta declaração pode, portanto, não se aplicar ao seu caso.

Esta publicação pode conter imprecisões técnicas ou erros de tipografia. São efectuadas alterações periódicas às informações aqui contidas; essas alterações serão incluídas nas posteriores edições desta publicação. A Lenovo pode introduzir melhorias e/ou alterações ao(s) produto(s) e/ou programa(s) descrito(s) nesta publicação em qualquer momento, sem aviso prévio.

Os produtos descritos neste documento não se destinam a utilização na implantação ou noutras aplicações de técnicas de ressuscitação em que qualquer avaria possa resultar em lesões físicas ou na perda de vidas humanas. As informações contidas nesta publicação não afectam nem alteram as especificações ou garantias dos produtos Lenovo. Nenhuma disposição desta publicação funcionará como uma licença ou indemnização explícita ou implícita ao abrigo dos direitos de propriedade intelectual da Lenovo ou de

terceiros. Todas as informações contidas nesta publicação foram obtidas em ambientes específicos e são apresentadas para fins ilustrativos. Os resultados obtidos noutros ambientes operativos podem variar.

A Lenovo pode usar ou distribuir quaisquer informações que lhe sejam fornecidas, da forma que julgue apropriada, sem incorrer em qualquer obrigação para com o autor dessas informações.

Quaisquer referências, nesta publicação, a sítios da Web não Lenovo são fornecidas apenas para conveniência e não constituem, em caso algum, uma aprovação desses sítios da Web. Os materiais existentes nesses sítios da Web não fazem parte dos materiais destinados a este produto Lenovo e a utilização desses sítios da Web será da exclusiva responsabilidade do utilizador.

Quaisquer dados de desempenho aqui contidos foram determinados num ambiente controlado. Assim sendo, os resultados obtidos noutros ambientes operativos podem variar significativamente. Algumas medições podem ter sido efectuadas em sistemas ao nível do desenvolvimento, pelo que não existem garantias de que estas medições sejam iguais nos sistemas disponíveis habitualmente. Para além disso, algumas medições podem ter sido calculadas por extrapolação. Os resultados reais podem variar. Os utilizadores deste documento devem verificar os dados aplicáveis ao seu ambiente específico.

---

## **Aviso sobre saída de televisão**

A informação que se segue aplica-se aos modelos que tenham a função de saída de televisão instalada de fábrica.

Este produto incorpora tecnologia de protecção de direitos de autor que está protegida por reivindicações de metodologia de certas patentes dos E.U.A. e outros direitos de propriedade intelectual pertencentes à Macrovision Corporation e a detentores de outros direitos. A utilização desta tecnologia de protecção de direitos de autor tem de ser autorizada pela Macrovision Corporation e destina-se apenas a visualização doméstica e a outros tipos de visualização limitados, salvo autorização expressa da Macrovision Corporation. É proibida a modificação ou desmontagem.

---

## **Marcas Comerciais**

Os termos seguintes são marcas comerciais da Lenovo nos Estados Unidos e/ou noutros países:

- Lenovo
- Rescue and Recovery
- ThinkCentre
- ThinkPad
- ThinkVantage

WorkPad

Os termos seguintes são marcas comerciais da International Business Machines Corporation nos Estados Unidos e/ou noutros países:

1-2-3

Approach

Domino

Freelance Graphics

IBM

Lotus

Lotus FastSite

Lotus Notes

Lotus Organizer

Passport Advantage

SmartSuite

Word Pro

Microsoft, Windows e o logotipo do Windows são marcas comerciais da Microsoft Corporation nos Estados Unidos e/ou noutros países.

Outros nomes de empresas, produtos ou serviços podem ser marcas comerciais ou marcas de serviços de terceiros.

---

## **Informações especiais sobre emissão electrónica**

As informações que se seguem referem-se aos tipos de máquina 8290, 8291, 8292, 8293, 8294, 8295, 8463, 8464, 8465, 8466, 8467, 8468, 8469, 8472, 8473, 8474, 8708, 8709, 8710, 8711, 8712, 8713, 8714, 8715, 8719, 8771, 8772, 8773, 8774, 8776, 8777, 8778, 8779, 8817, 8818, 8819, 9214, 9215, 9216, 9217, 9218, 9219.

---

## **Declaração da Federal Communications Commission (FCC)**

Este equipamento foi testado e considerado como estando em conformidade com os limites para dispositivos digitais da Classe A, de acordo com a Parte 15 das Normas FCC. Os referidos limites destinam-se a facultar uma protecção razoável contra interferências prejudiciais quando é utilizado em áreas residenciais. Este equipamento gera, utiliza e pode emitir energia de radiofrequência e, se não for instalado e utilizado de acordo com o manual de instruções, pode causar interferências prejudiciais nas comunicações por rádio. No entanto, não existe qualquer garantia de que não ocorrerá interferência numa determinada instalação. Se este equipamento causar interferências prejudiciais à recepção de rádio ou de televisão, o que pode ser determinado desligando e voltando a ligar o equipamento, o utilizador deverá tentar corrigi-la através de uma ou mais das seguintes medidas:

- Alterar a orientação ou localização da antena receptora.
- Aumentar a distância entre o equipamento e o receptor.

- Ligar o equipamento a uma tomada num circuito diferente daquele ao qual está ligado o receptor.
- Consultar um técnico dos serviços de assistência ou concessionário autorizado IBM para obter ajuda.

A Lenovo não se responsabiliza por nenhum tipo de interferência radioelétrica ou de televisão provocada por cabos ou conectores que não os recomendados, ou por alterações ou modificações não autorizadas a este equipamento. As alterações ou modificações não autorizadas podem anular a autorização de utilização do equipamento.

Este dispositivo está em conformidade com a Parte 15 das Normas FCC. O funcionamento está sujeito às duas seguintes condições (1) este dispositivo não pode causar interferências prejudiciais e (2) este dispositivo tem de aceitar qualquer interferência recebida, incluindo interferências que possam causar um funcionamento indesejado.

Parte responsável:

Lenovo (United States) Inc.  
One Manhattanville Road  
Purchase, New York 10577  
Telephone: (919) 254-0532



Tested To Comply  
With FCC Standards

FOR HOME OR OFFICE USE

---

## Industry Canada Class B emission compliance statement

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

---

## Declaração de conformidade com a Directiva EMC da União Europeia

Este produto está em conformidade com os requisitos de protecção da Directiva Comunitária 89/336/EEC para a legislação dos Estados Membros sobre compatibilidade electromagnética. A Lenovo não se responsabiliza pelo não cumprimento dos requisitos de protecção resultantes de uma modificação não recomendada do produto, incluindo a instalação de placas de opção de outros fabricantes.

Este produto foi testado e considerado como estando em conformidade com os limites do Equipamento de Tecnologias de Informação, Classe B, de acordo com a Norma Europeia CISPR 22/European EN 55022. Os limites do

equipamento da Classe B foram definidos para ambientes domésticos convencionais, de modo a proporcionar uma protecção razoável contra interferências em equipamentos de comunicações licenciados.

---

## Requisitos da Federal Communications Commission (FCC) e da operadora telefónica

1. Este dispositivo está em conformidade com a Parte 68 das Normas FCC. Está afixada uma etiqueta no dispositivo que contém, entre outras informações, o número de registo da FCC, USOC e o Ringer Equivalency Number (REN) para este equipamento. Se estes números forem solicitados, forneça-os à sua operadora telefónica.

**Nota:** Se o dispositivo for um modem interno, também é fornecida uma segunda etiqueta de registo de FCC. Pode colar a etiqueta na parte exterior do computador onde instalar o modem Lenovo ou no DAA externo, caso tenha um. Coloque a etiqueta numa local facilmente acessível, caso necessite de fornecer as informações nela constantes à operadora telefónica.

2. O REN é útil para determinar a quantidade de dispositivos que podem ser ligados à linha telefónica e fazer com que esses dispositivos toquem quando o seu número for marcado. Na maioria das áreas, mas não em todas, a soma dos RENs de todos os dispositivos não deve exceder cinco (5). Para ter a certeza do número de dispositivos que pode ligar à linha, conforme determinado pelo REN, deverá ligar para a operadora telefónica, a fim de determinar o número REN máximo para a sua área de chamadas.
3. Se o dispositivo danificar a rede telefónica, a operadora telefónica pode descontinuar o seu serviço temporariamente. Se possível, esta notificará-lo com a devida antecedência; se tal não for praticável, será notificado assim que possível. Será avisado do seu direito de enviar uma queixa à FCC.
4. A operadora telefónica pode efectuar alterações aos seus serviços, equipamento, operações ou procedimentos que possam afectar o funcionamento correcto do seu equipamento. Se isso acontecer, ser-lhe-á enviado um aviso antecipado de modo a dar-lhe oportunidade de manter um serviço ininterrupto.
5. Se tiver problemas com este produto, contacte o seu revendedor autorizado ou o Centro de Suporte a Clientes. Nos Estados Unidos e Canadá, ligue **1-800-426-7378**. No Canadá, ligue **1-800-565-3344**. Pode ser necessário apresentar a prova de compra.  
A operadora telefónica pode pedir-lhe que desligue o dispositivo da rede até o problema ser corrigido ou até ter a certeza de que o dispositivo não tem nenhuma avaria.
6. Os clientes não podem efectuar reparações no dispositivo. Se tiver algum problema com o dispositivo, contacte o revendedor autorizado ou consulte a secção Diagnósticos deste manual para obter informações.

7. Este dispositivo não pode ser utilizado em serviços de introdução de moedas fornecidos pela operadora telefónica. A ligação a linhas partilhadas está sujeita às taxas em vigor. Contacte a comissão ou o organismo de utilidade pública apropriado para obter informações.
8. Ao solicitar o serviço de interface de rede (NI, network interface) à operadora local, especifique a disposição do serviço USOC RJ11C.

## **Canadian Department of Communications certification label**

**NOTICE:** The Industry Canada label identifies certified equipment. This certification means that the equipment meets telecommunications network protective, operational and safety requirements as prescribed in the appropriate Terminal Equipment Technical Requirements documents. The Department does not guarantee the equipment will operate to the user's satisfaction.

Antes de instalar este equipamento, os utilizadores deverão assegurar que o mesmo pode ser ligado aos serviços da operadora de telecomunicações local. O equipamento também tem de ser instalado através de um método de ligação aceitável. O cliente deve estar ciente de que a conformidade com as condições anteriores não pode impedir a degradação do serviço, em determinadas situações. Quaisquer reparações a equipamento certificado devem ser coordenadas por um representante designado pelo fornecedor. Quaisquer reparações ou alterações efectuadas pelo utilizador a este equipamento, ou a avarias no equipamento, podem dar à operadora telefónica um motivo para pedir ao utilizador que desligue o equipamento.

Para sua própria protecção, os utilizadores deverão assegurar que as ligações eléctricas à terra do utilitário, as linhas telefónicas e o sistema metálico do aquecimento central interno, se existir, estão ligados entre si. Esta precaução pode ser particularmente importante nas áreas rurais.

**Precaução:** Os utilizadores não deverão tentar efectuar tais ligações por iniciativa própria, devendo contactar a autoridade credenciada para inspecções eléctricas, ou um electricista, conforme apropriado.

**AVISO:** O Ringer Equivalence Number (REN) atribuído a cada dispositivo terminal fornece uma indicação do número máximo de terminais que podem ser ligados a uma interface telefónica. A terminação numa interface pode consistir em qualquer combinação de dispositivos em que o único requisito é que a soma de Ringer Equivalence Numbers de todos os dispositivos não exceda 5.

## **Aviso sobre cabos de alimentação**

Para sua segurança, a Lenovo fornece um cabo de alimentação com uma ficha de ligação à terra para utilização com este produto. Para evitar um choque eléctrico, utilize sempre o cabo de alimentação e a ficha com uma tomada devidamente ligada à terra.

Os cabos de alimentação fornecidos pela Lenovo nos Estados Unidos e Canadá estão listados pelo Underwriter's Laboratories (UL) e certificados pela Canadian Standards Association (CSA).

Para as unidades destinadas a funcionar a 115 volts: Utilize um conjunto de cabos listado pelo UL e certificado pela CSA que consista num mínimo de 18 AWG, Tipo SVT ou SJT, cabo de três condutores, com um máximo de 5 metros de comprimento e uma lâmina paralela, ficha de ligação à terra de 15 amperes, 125 volts.

For units intended to be operated at 230 volts (U.S. use): Use a UL-listed and CSA-certified cord set consisting of a minimum 18 AWG, Type SVT or SJT, three-conductor cord, a maximum of 15 feet in length and a tandem blade, grounding-type attachment plug rated 15 amperes, 250 volts.

Para unidades destinadas a funcionar a 230 volts (fora dos E.U.): Utilize um conjunto de cabos com uma ficha de ligação à terra. O conjunto de cabos deverá ter as aprovações de segurança apropriadas para o país onde o equipamento será instalado.

Os cabos de alimentação fornecidos pela Lenovo para um país ou região específico estão, normalmente, apenas disponíveis nesse país ou região.

For units intended to be operated in Germany: The power cords shall be safety approved. For Germany, it shall be H05VV-F, 3G, 0.75 mm<sup>2</sup>, or better. For other countries, the suitable types shall be used accordingly.

For units intended to be operated in Denmark: Use a cord set with a grounding-type attachment plug. The cord set should have the appropriate safety approvals for the country in which the equipment will be installed.

For units intended to be operated in Norway, Sweden, Finland: Use a cord set with a two-prong attachment plug. The cord set should have the appropriate safety approvals for the country in which the equipment will be installed.

Part number do cabo de alimentação	Utilizado nestes países e regiões
39M5080	Antígua e Barbuda, Aruba, Baamas, Barbados, Belize, Bermuda, Bolívia, Ilhas Turcas e Caicos, Canadá, Ilhas Caimão, Costa Rica, Colômbia, Cuba, República Dominicana, Equador, El Salvador, Guam, Guatemala, Haiti, Honduras, Jamaica, México, Micronésia (Estados Federais da), Antilhas Neerlandesas, Nicarágua, Panamá, Perú, Filipinas, Arábia Saudita, Tailândia, Taiwan, Estados Unidos, Venezuela
39M5123	Afganistão, Albânia, Argélia, Andorra, Angola, Arménia, Áustria, Azerbaijão, Bielorrússia, Bélgica, Benim, Bósnia e Herzegovina, Bulgária, Burquina Faso, Burundi, Camboja, Camarões, Cabo Verde, República Centro-Africana, Chade, Comores, Congo (República Democrática do), Congo (República do), Costa do Marfim, Croácia, República Checa, Jibuti, Egipto, Guiné Equatorial, Eritreia, Estónia, Etiópia, Finlândia, França, Guiana Francesa, Polinésia Francesa, Gabão, Geórgia, Alemanha, Grécia, Guadalupe, Guiné, Guiné-Bissau, Hungria, Islândia, Indonésia, Irão, Cazaquistão, Quirguizistão, Laos, Letónia, Líbano, Lituânia, Luxemburgo, Macedónia, Madagáscar, Mali, Martinica, Mauritânia, Maurícias, Mayotte, Moldávia, Mónaco, Mongólia, Marrocos, Moçambique, Holanda, Nova Caledónia, Nigéria, Noruega, Polónia, Portugal, Reunião, Roménia, Rússia, Ruanda, São Tomé e Príncipe, Arábia Saudita, Senegal, Sérvia e Montenegro, Eslováquia, Eslovénia, Somália, Espanha, Suriname, Suécia, Síria, Tadjiquistão, Togo, Tunísia, Turquia, Turquemenistão, Ucrânia, Uzbequistão, Vanuatu, Vietname, Wallis e Futuna
39M5130	Dinamarca
39M5158	Liechtenstein, Suíça
39M5172	Israel
39M5165	Chile, Itália, Líbia
39M5144	Bangladesh, Lesoto, Macau, Maldivas, Namíbia, Nepal, Paquistão, Samoa, África do Sul, Sri Lanca, Suazilândia, Uganda
39M5151	Barém, Botsuana, Brunei, Chipre, Dominica, Gâmbia, Gana, Granada, Guiana, Hong Kong, Iraque, Irlanda, Jordânia, Quénia, Kuwait, Libéria, Malavi, Malásia, Malta, Nigéria, Omã, Catar, São Cristóvão e Neves, Santa Lúcia, São Vicente e Granadinas, Seicheles, Serra Leoa, Singapura, Sudão, Tanzânia, Trindade e Tobago, Emiratos Árabes Unidos, Reino Unido, Iémen, Zâmbia, Zimbabué
39M5102	Austrália, Fiji, Quiribati, Nauru, Nova Zelândia, Papua Nova Guiné
39M5213	Coreia (República Popular Democrática da), Coreia (República da)
39M5193	Japão
39M5225	Índia
39M5206	China

<b>Part number do cabo de alimentação</b>	<b>Utilizado nestes países e regiões</b>
39M5233	Brasil
39M5068	Argentina, Paraguai, Uruguai

## **Aviso sobre cabos em Policloreto de Vinilo (PVC)**

**AVISO:** O manuseamento dos cabos deste produto ou dos cabos associados aos acessórios vendidos com este produto expô-lo-á ao chumbo, um agente químico conhecido no estado da Califórnia como causador do cancro e malformações fetais ou outros danos do sistema reprodutivo. *Lave as mãos após manusear o produto.*

## **Aviso acerca de resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (REEE)**

A marca REEE aplica-se apenas aos países da União Europeia (UE) e Noruega.

Os aparelhos eléctricos estão identificados de acordo com a Directiva Comunitária 2002/96/EC relativa a resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (REEE). Esta Directiva define a estrutura para o processo de recolha e reciclagem de equipamentos usados, aplicável na União Europeia. Em conformidade com esta Directiva, esta etiqueta é aplicada a vários produtos para indicar que o produto não deve ser deitado fora, mas sim recuperado no respectivo fim do ciclo de vida.

Os utilizadores de equipamentos eléctricos e electrónicos (EEE) com o símbolo REEE, em conformidade com o Anexo IV da Directiva REEE, não devem deitar fora EEE em fim de vida como resíduos municipais não discriminados, devendo antes utilizar a estrutura de recolha disponibilizada aos clientes para recolha, reciclagem e recuperação de REEE e minimizar quaisquer efeitos potenciais do EEE no ambiente e na saúde humana devido à presença de substância nocivas.

Para obter informações adicionais sobre REEE, visite:  
<http://www.lenovo.com/lenovo/environment>.





# ThinkCentre

Part Number: 41X1301

Impresso nos E.U.A.

(1P) P/N: 41X1301

